



USAID | GUATEMALA
FROM THE AMERICAN PEOPLE

SECURITY AND JUSTICE SECTOR REFORM PROJECT

QUARTERLY REPORT (APRIL 1 – JUNE 30, 2015)

JULY 20, 2015

This publication was produced for review by the United States Agency for International Development. It was prepared by Checchi and Company Consulting, Inc.

SECURITY AND JUSTICE SECTOR REFORM PROJECT

Contract No. AID-520-C-12-00004

QUARTERLY REPORT
(April 1 – June 30, 2015)

Prepared by:

**Checchi and Company Consulting, Inc.
1899 L St, NW, Suite 800
Washington, DC 20036**

JULY 20, 2015

DISCLAIMER

The authors' views expressed in this publication do not necessarily reflect the views of the United States Agency for International Development or the United States Government.

TABLE OF CONTENTS

<i>List of Acronyms</i>	<i>iii</i>
<i>Executive Summary</i>	<i>v</i>
<i>Resumen Ejecutivo</i>	<i>vii</i>
1.0 PROGRAM PROGRESS AND HIGHLIGHTS	9
1.1 Activity Reporting	9
1.1.1 Lower Level Result 1: Greater state capacity to manage security and justice administration	9
1.1.2 Lower Level Result 2: Greater state capacity to provide security and justice for citizens.....	12
2.0 CROSS-CUTTING COMPONENTS / ACTIVITIES	20
2.1 Communications and Social Outreach	20
2.1.1 Strengthening social communication departments and units of SJSIs.....	20
2.1.2 Second cycle of courses to update journalists on security and justice issues.....	20
2.2 Security and Justice Sector Activities Fund (Sub-Awards).....	21
2.3 Rapid Response Fund (RRF).....	22
2.4 Gender Integration	27
2.4.1 Third Meeting of Constitutional Judges of Latin America.....	27
2.4.2 Support for Gender Equity Policy in the Judiciary	28
2.4.3 Trafficking in Persons Training for the OJ	28
2.4.4 Monitoring assistance to victims in specialized courts.....	28
2.4.5 Promote Due Diligence in Public Service	28
2.5 Summary of Training Activities and Events	29
3.0 SHORT-TERM TECHNICAL ASSISTANCE EFFORTS	31
3.1 Short-Term Technical Assistance Consultancies	31
3.2 Home Office Support	35
4.0 MONITORING AND EVALUATION ACTIVITIES.....	36
4.1 Indicator 2	36
4.2 Indicator 7	36
4.3 Indicator 9	37
4.4 Indicator 11	39

4.4.1	Electronic Inter-connection and Hearing Agenda Management.....	40
4.4.2	Case Distribution System.....	40
4.4.3	Videoconferencing System	41
4.5	Indicator 12	41
5.0	SPECIAL REPORTING	43
5.1	Key Issues Reporting	43
5.1.1	Implementation of Key Laws	43
5.2	Administrative Issues.....	43

Annexes

Annex A. Training Chart

LIST OF ACRONYMS

CAT	Transnational Anti-Gang Center
CECON	Center for Conservationist Studies of San Carlos University
CGC	General Accounting Office
CICIG	International Commission Against Impunity
CIJ	International Commission of Jurists
CONAP	National Council for Protected Areas
DIGESSP	General Directorate of Private Security Services (<i>Dirección General de Servicios de Seguridad Privada</i>)
DIGICRI	General Directorate of Criminal Investigation (<i>Dirección General de Investigación Criminal</i>)
DIPRONA	National Resource Protection Division
DOI	Department of the Interior
FBI	Federal Bureau of Investigation
FLAU	Free Legal Assistance Unit
FY	Fiscal Year
GBV	Gender-Based Violence
GOG	Government of Guatemala
IDAEH	Institute for Anthropology and History
IDPP	Public Defense Institute (<i>Instituto de la Defensa Pública Penal</i>)
IEPADES	Institute of Sustainable Development (<i>Instituto de Enseñanza para el Desarrollo Sostenible</i>)
INACIF	National Institute of Forensic Science (<i>Instituto Nacional de Ciencias Forenses de Guatemala</i>)
INEES	National Institute of Strategic Studies in Security (<i>Instituto Nacional de Estudios Estratégicos en Seguridad</i>)
ISO	International Organization for Standardization
JPPP	First Pluripersonal Criminal Peace Court
LLR	Lower Level Result

MBR	Maya Biosphere Reserve
M&E	Monitoring and Evaluation
MICS	Security and Justice Sector Inter-institutional Social Communications Working Group
MICUDE	Ministry of Culture and Sports
MINGOB	Ministry of Governance (<i>Ministerio de Gobernación</i>)
MP	Public Ministry (<i>Ministerio Público</i>)
NGOs	Nongovernmental Organizations
NSS	National Security System
OJ	Judicial Branch (<i>Organismo Judicial</i>)
PGN	Solicitor General
PNC	National Civilian Police (<i>Policía Nacional Civil</i>)
RENAP	National Registry of Persons
RFQ	Request for Quotations
RRF	Rapid Response Fund
SAI	Victim Assistance System (<i>Sistema de Atención Integral</i>)
SIB	Superintendent of Banks
SICOMP 2	Public Ministry Case Management System (<i>Sistema Informático de Control de Casos del Ministerio Público</i>)
SISPE	Police Personnel System
SJSIs	Security and Justice Sector Institutions
SJSRP	Security and Justice Sector Reform Project
Sub LLR	Sub Lower Level Result
USAC	University of San Carlos of Guatemala
USAID	United States Agency for International Development
USG	United States Government
WCS	Wildlife Conservation Society

EXECUTIVE SUMMARY

Guatemala is experiencing a unique moment in its recent history. In May and June the Public Ministry and the International Commission against Impunity in Guatemala (CICIG) unveiled corruption investigations involving senior officials in the executive branch. The cases revealed several organized criminal networks within the Tax Authority with the possible participation of several judges.

In addition, protestors took to the streets in a series of massive peaceful demonstrations demanding the resignation of the officials involved, as well as the initiation of criminal investigations and legal reforms to change the political and justice systems in an effort to prevent future misconduct.

The resignation of Vice President Ingrid Roxana Baldetti Elias and other senior executive branch officials such as Minister of Governance Mauricio López Bonilla and Vice Minister of Security Edy Juarez, among others, as well as the initiation of impeachment actions against high level government officials, including President Otto Fernando Perez Molina, have generated institutional tension on the issues of security and justice in Guatemala.

General elections are scheduled to be held in September, further creating a tense climate within the executive branch, legislature, Judicial Branch, and Public Ministry, with each struggling to carry out their respective functions.

Despite this critical environment, the Security and Justice Sector Reform Project (SJSRP or Project) has made progress in advancing its program activities and achieving results.

As a result of agreements reached during last quarter's Environmental and Cultural Heritage Justice Conference in the Maya Biosphere Reserve (MBR), the SJSRP committed support to the following activities: 1) The creation of a Justice Sector Coordination Unit in Petén to oversee environmental crimes and crimes related to cultural heritage; 2) The creation of a First Instance Court for environmental crimes in Petén (the first in Guatemala); 3) Development of an ad-hoc model for a District Attorney Office in Petén, including prosecutor sections dedicated to environmental crimes and crimes against cultural heritage; 4) Promotion of inter-agency coordination among justice sector agencies, MBR administrators, and local nongovernmental organizations (NGOs) in matters of environmental justice and cultural heritage. Additionally, the Project supported the National Council for Protected Areas (CONAP), Center for Conservationist Studies of San Carlos University (CECON), and Institute for Anthropology and History (IDAEH) in the development of a joint communication strategy to raise awareness on criminal activities occurring in the MBR, as well as build a culture of filing formal complaints.

The SJSRP continued improving security and justice sector institutions' (SJSIs) administrative capacities by further preparing them for International Organization for Standardization (ISO) 9001:2008 quality management certification. The SJSRP worked with the Judicial Branch (OJ), Public

Ministry (MP), Public Defense Institute (IDPP) and the National Institute of Forensic Science (INACIF), supporting them in areas necessary for a forthcoming certification audit, to be carried out next quarter.

The Project made considerable headway in bringing the Police Organic Law and Career Path to the attention of Government of Guatemala (GOG) officials, thus moving it forward through the government approval process. Project support to the National Civilian Police (PNC) Human Resources Department was successful in the development of a strategy to strengthen the Police Personnel System (SISPE) by decentralizing personnel paperwork and creating a system to streamline the retrieval of PNC personnel records. The Project also finalized inspection process guidelines for the General Directorate of Private Security Services (DIGESSP), allowing it to expedite its review process of private security firms.

The Project continued to provide technical assistance on the electronic calendaring system for hearings. The Project also supported the preparation of the 24 Hour Court in Quetzaltenango and the expansion of the High Impact Courts where specialized prosecutors are assigned to cases dealing with corruption, organized crime, sexual exploitation, trafficking, and violence against women.

The Project also worked to strengthen the MP to address corruption from an inter-institutional perspective. The Project funded training for lawyers, judges, prosecutors, public defenders, accountants, auditors, and bankers in identifying money laundering practices and corruption. The SJSRP also coordinated support for forensic verification of evidence to be presented at trial. All of these activities help make it possible for justice sector institutions to improve their abilities to work independently with appropriate criteria to combat crime.

RESUMEN EJECUTIVO

Guatemala está viviendo un momento inédito en su historia reciente. En mayo y junio, a raíz de la develación de investigaciones en temas de corrupción por parte del Ministerio Público y Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), que involucran a funcionarios de alto nivel del Organismo Ejecutivo, varios casos de redes criminales dentro de la Superintendencia de Administración Tributaria, en los que estarían involucrados algunos jueces.

Aunado la población ha iniciado una serie de manifestaciones pacíficas multitudinarias exigiendo la renuncia de los funcionarios involucrados, la investigación penal para deducir responsabilidades y reformas a leyes para cambiar algunas partes del sistema político y de justicia.

La renuncia de la Vice Presidenta, Ingrid Roxana Baldetti Elías, la renuncia de altos funcionarios del Organismo Ejecutivo, como es el caso del Ministro de Gobernación, Mauricio López Bonilla y Vice Ministro de Seguridad, Edy Júarez, entre otros y el inicio de acciones de antequicio contra algunos de los funcionarios señalados, entre ellos el Presidente, Otto Fernando Pérez Molina, a quien se le ha planteado antequicio, tramitado por parte de los Magistrados de la Corte Suprema de Justicia y ahora, por ley, en poder de los Diputados del Congreso de la República, quienes determinarán la viabilidad o no de quitar la inmunidad al más alto mandatario de la Nación. Ha provocado una tensión institucional en el tema de Seguridad y Justicia en Guatemala.

En el mes de septiembre se realizarán las elecciones generales en Guatemala, por lo que el clima gubernamental tanto a nivel de Organismo Ejecutivo, Legislativo y Judicial, así como Ministerio Público, ha devenido en tensión por los contrapesos que cada uno hace según su función.

A pesar de la coyuntura nacional por el clima institucional, el SJSRP ha logrado avanzar en la consecución de resultados.

Como resultados de los acuerdos asumidos en el Congreso de Justicia Ambiental y de Patrimonio Cultural en la Reserva Biosfera Maya en el trimestre el SJSRP apoyó las siguientes actividades: 1) La creación de la Unidad Coordinadora del Sector Justicia de Petén para la atención de los delitos ambientales y de patrimonio cultural; 2) La creación del Juzgado de Primera Instancia de Ambiente de Petén, único en Guatemala; 3) El desarrollo un modelo ad-hoc para la Fiscalía Distrital de Petén, que incluya secciones fiscales específicas para delitos contra el ambiente y delitos contra el patrimonio cultural; 4) La Coordinación interinstitucional entre operadores del sector justicia, administradores de la MBR y ONG locales para la atención conjunta de la justicia ambiental y de patrimonio cultural en la MBR. Por otro lado, El SJSRP apoyó al CONAP, CECON e IDAEH en el desarrollo de una Estrategia de Comunicación conjunta.

Durante este trimestre el SJSRP continuó mejorando las capacidades administrativas de las instituciones de seguridad y justicia, a través de la formación del personal en el tema de la Organización

Internacional para la Estandarización (ISO) 9001:2008 gestión de manejo. El SJSRP trabajó con el Organismo Judicial (OJ), el Ministerio Público (MP), el Instituto de Defensa Pública (IDPP) y el Instituto Nacional de Ciencias Forenses (INACIF) en el desarrollo de procedimientos, midiendo procesos de productos no conformes, realizando auditorías y revisando gerencia necesaria para la próxima certificación.

El Proyecto ha brindado asistencia técnica y seguimiento a la calendarización de audiencias de forma electrónica, cuyos beneficios han sido verificados en los juzgados asistidos; se apoyó al sistema de justicia en la preparación del Juzgado de Turno en Quetzaltenango y la ampliación de los juzgados de mayor riesgo, en los que trabaja las fiscalías especializadas en materia de corrupción, crimen organizado, explotación sexual, trata de personas y violencia contra la mujer.

Se ha dado fortalecimiento a las fiscalías para el abordaje de la corrupción desde una óptica interinstitucional; se ha financiado cursos de formación a abogados, jueces, fiscales, defensores públicos, contadores, auditores y banqueros en la identificación de prácticas de lavado de dinero y corrupción. Se ha coordinado apoyo para la institución a cargo de la verificación científica de las pruebas que serán presentadas a juicio. Con ello es posible que las instituciones del sector justicia mejoren sus capacidades para funcionar de manera independiente con criterios adecuados para el tratamiento del delito.

I.0 PROGRAM PROGRESS AND HIGHLIGHTS

I.I ACTIVITY REPORTING

During this quarter, the SJSRP executed a number of activities directly related to the program goals. Please note that some activities described under this section are referenced under several Lower Level Results (LLRs) and Sub Lower Level Results (Sub LLRs) to illustrate the interrelation of activities and institutional efforts promoted by the SJSRP.

I.I.I Lower Level Result I: Greater state capacity to manage security and justice administration

PNC Organic Law

During this quarter the Project continued its support to advance the adoption of a new PNC Organic Law. The Project met with the Commissioner and members of the National Commission for Police Reform to discuss a technical and political strategy to disseminate/promote the PNC Organic Law upon its approval by the Office of the President. The current draft PNC Organic Law, which the Project created in cooperation with the PNC over the past year, proposes a new organizational structure that will improve the PNC's division of operational and administrative functions and strengthen police training systems by regulating police academies and training schools. The current legislation governing the PNC's structure was instituted in 1996 and is now outdated and can no longer sustain the institution's growth.

The Project held significant meetings with key GOG officials and advanced efforts to move the draft Law closer to passage. SJSRP representatives met with the newly appointed Minister of Governance to familiarize her with the law and the efforts the Project has made to date in seeking its passage. The Minister was familiar with the initiative and pledged her support to ensure the draft Law would be presented to – and ultimately approved by – Congress. The Minister agreed that the pending Organic Law must be prioritized. In addition to her support of the Organic Law, the Minister indicated that her office would provide support in monitoring and strengthening the SISPE, the PNC Disciplinary Code, DIGESPP inspection and licensing procedures, PNC anti-corruption investigators, and the National Resource Protection Division (DIPRONA).

The Project also met with the new Director of the PNC to ensure he was aware of the Project's continued support of the Organic Law. The Director was also very supportive of ensuring the law is passed. The Project subsequently met with the PNC legal advisor and the Ministry of Governance

(MINGOB) Legal Advisor regarding the status of the law. They both noted they had reviewed the law, made appropriate modifications and were only waiting to release an official opinion so the law can be passed to the next step.

Support the implementation of the new disciplinary regime of the PNC

During this quarter the SJSRP began developing a seminar for members of the PNC Disciplinary Tribunal. The seminar is intended as a follow-up to workshops offered last quarter and will enhance the current capabilities of tribunal members. The tribunal members also provided feedback on the practical application of the techniques learned from the previous workshops and devised strategies to continue improving the new decision-making model.

The Project also met with the new PNC Director and new Minister of Governance to brief them on the improvements made to Disciplinary Council procedures. Both expressed their support and ensured the new disciplinary code of conduct would be approved as soon as possible.

During this quarter the Project conducted a workshop for staff of the Central Disciplinary Tribunal and the General Inspectorate of the PNC entitled “The Disciplinary Processes and Investigations in Internal Affairs.” The activity provided information regarding methodologies and tools to improve investigative practices for police disciplinary processes. Experts from the U.S. and El Salvador were on hand to support the project with case studies on disciplinary matters related to police.

Strengthening the PNC Personnel System

During this quarter the Ministry of Governance (MINGOB) announced the approval of a budget that creates 1,000 new administrative positions in the PNC. This approval paved the way for the implementation plan to replace uniformed officers conducting administrative functions with administrative personnel. This announcement came after the SJSRP finalized job profiles, policy and procedures manuals, and a personnel placement strategy for the transition of uniformed personnel, allowing the PNC to initiate the process of selecting and hiring civilian personnel for administrative tasks.

During this quarter the SJSRP held a meeting with the newly appointed Deputy Director General of the PNC to present the SJSRP’s technical assistance program and the progress accomplished to date. In addition to acknowledging the SJSRP’s support, the Deputy Director expressed his commitment to continue efforts to strengthen the SISPE and improve investigations on corruption and crimes against the environment.

The Project continued to help develop a strategy to strengthen the SISPE by creating a system to streamline the retrieval of PNC personnel records. The Project has supported the incorporation of a number of documents that have enabled the decentralization of PNC personnel paperwork. The SJSRP also held a series of workshops to train personnel on the entry and retrieval of personnel documents on a national level. Prior to the implementation of these innovations, all procedures had to be performed centrally, causing unnecessary delays and expenses to police personnel in locations outside of Guatemala City. The Project supported improvements in the following areas:

1. Certificate of service records
2. Verification of employment and income
3. Certificates of work required by the Social Security Institute
4. Verification of holidays
5. Verification of transfer orders
6. Posthumous aid registration and certification

These improvements reduced the time it takes for PNC personnel to collect necessary information on benefits, apply for promotions, update leave requests, and obtain documentation of time in service. The Project also has extended noteworthy support to the PNC in updating and digitizing old PNC personnel files to facilitate record retrieval and ensure their preservation. Until the digitization of records, personnel records were in hard copy and constantly handled, generating disorder, paper waste, and unnecessary logistical work. The electronic issuance of documents generated a more reliable sorting system for the preservation of PNC human resource records.

Sub Lower-Level Result 1.3: Improve management and administration of SJSIs

Implementation of ISO 9001 and 17025 Standards

During this quarter the Project continued to advance the implementation of the Quality Management System in the targeted institutions and had significant success in the revision of procedures in accordance with ISO standards.

This quarter the SJSRP completed the second phase of training for INACIF internal auditors in quality management systems under ISO standards 9001 and 17025. Administrative staff and staff from the ballistics, genetics, and toxicology laboratories participated in the training activity. Trained auditors will be responsible for systems verification before the INACIF undergoes ISO certification and accreditation next quarter.

Additionally, the Project conducted the final training process for internal auditors under the ISO standards 9001:2008. Staff from the Judicial Branch's Civil and Commercial Board of Appeals and administrative staff of the IDPP received advanced training as part of the implementation of ISO standards.

The first internal audit on implementation of the ISO 9001:2008 quality management was carried out in the OJ during this reporting period. This audit was conducted by the SJSRP, with the goal of determining weaknesses in the system and determining corrective actions in order to continue the ISO certification process.

During this quarter the Project also supported the internal audit process in the MP and the IDPP in ISO norms. This audit finalized the verification phase and initiated the process improvement phase, prior to receiving ISO certification in quality management.

I.I.2 Lower Level Result 2: Greater state capacity to provide security and justice for citizens

Sub Lower Level Result 2.1: Improve performance, efficiency and accountability of SJSIs

National Institute of Strategic Studies in Security (INEES)

During this quarter the Project supported the INEES with the inauguration of the fourth session of the National Security System Course, held by the Galileo University and sponsored by the Project. A total of 30 participants attended the course, including representatives from at least five different National Security System agencies, as well as civil society members, such as attorneys who work with the National Security System. The three-month course will finish in July.

The objective of the course is to increase the knowledge and skills of staff working in agencies comprising the National Security System (NSS). As part of the course, participants will become versed in the laws that govern the NSS. Comprehension of these laws is vital for the effective performance of staff working in NSS agencies.

National Civilian Police

In support of the creation of a Prosecutorial Unit dedicated to investigating corruption, the Project worked with the MINGOB and PNC to identify a cadre of PNC investigators to support the activities of the MP's Anti-Corruption Department. Project personnel met with the MINGOB Vice-Minister and the PNC Director to prepare investigators for this new assignment. Additionally, the Project held two seminars for MP prosecutors and investigators to discuss best investigative and prosecutorial practices and the case management system.

During this quarter the Project also initiated an assessment of the Trafficking in Persons Section of the PNC in an effort to identify mechanisms to improve the prosecutorial and investigative process. Based on the results of this assessment, strengths and weaknesses will be identified in order to chart the training needs of investigators assigned to the unit. It is anticipated that the assessment will also identify additional needs the unit may have to enhance their investigative capacity.

Judicial Branch

In coordination with the OJ, MP, and IDPP, the SJSP organized a discussion among First Pluripersonal Criminal Peace Court (JPPP) judges from the municipality of Guatemala, prosecutors from the MP Section for Labor Crimes, and members of the Public Defender's Office, with the objective of establishing unified criteria regarding noncompliance of judicial rulings on labor matters. This activity is expected to improve compliance in labor judges' rulings related to the payment of wages and other benefits.

The SJSP also provided technical assistance for the development and approval of an agreement to establish a 24-hour Court in the departmental capital of Quetzaltenango. The 24-hour Court will make it possible to immediately provide hearings for those detained for minor crimes in compliance with

constitutional deadlines. Furthermore, this court will assist with urgent proceedings, such as those related to domestic violence and arrest warrants.

During a working group meeting convened by the President of the OJ, the Project provided technical assistance in drafting an agreement that designates First Instance Court and the Sentencing Court judges, in addition to existing judges, to hear high impact crime cases. Amidst increasing rates of violence, this will help guarantee swift access to justice, especially in cases requiring specialized knowledge and the collection of evidence, such as drug trafficking, organized crime, human trafficking, and corruption.

The SJSRP supported the Criminal Court of the Judiciary in designing a management model that allows for the verification of the procedural status of cases admitted to the Supreme Court's Criminal Court of Appeals. This will provide greater transparency in court proceedings and increase the rate of appeal decisions.

During the current quarter the SJSRP provided technical assistance in the discussion and analysis of proposed amendments to the Law on the Judiciary. The purpose of the amendments is to strengthen mechanisms that promote professionalism and objectivity in the court.

Public Ministry

This reporting period the SJSRP held trainings for justice sector officials on corruption. With the participation of personnel from the MP, MINGOB, the General Accounting Office (CGC), the Superintendence of Banks, and Attorney General's Office, the Project provided technical training on topics including the conceptualization of corruption, the structural elements of case theory, evidence gathering, and litigation, among others.



First session of the Anti-Corruption Seminar in Guatemala City.

To address the scourge of corruption, the Project has continued providing technical assistance to justice sector institutions. With USAID support, the MP inaugurated the new office: Prosecutors against Corruption, Administrative Offenses, and Internal Affairs. Participating in this public event were high level officials from the MP, MINGOB, CGC, Superintendence of Banks, and the Solicitor General (PGN). The

officials signed the interagency agreement to support the MP in the fight against corruption, in a ceremony attended by the U.S. Ambassador, Todd Robinson.

During this quarter, in an effort to strengthen and improve criminal investigations, the SJSRP held a meeting with the First Vice-Minister of MINGOB to determine the necessary steps to comply with

the inter-agency agreement against corruption, which was signed by representatives of security and justice sector institutions, in support of the MP. The SJSRP will contribute to the process of training PNC staff on criminal investigations related to corruption in order to strengthen the presentation of those cases in court.

In coordination with the College of Lawyers and Notaries of Guatemala and the University of San Carlos of Guatemala (USAC), the SJSRP led an Anti-Corruption Seminar for Guatemalan justice sector actors responsible for combatting related crimes. The activity allowed for reflection on the need for Guatemalan civil society and institutions to define efforts to prevent, combat, and eradicate corruption. The seminar was attended by 650 people, including authorities of the Supreme Court, MINGOB, MP, CGC, PGN, University of San Carlos, the Bar Association, and the United States Embassy.

SJSRP and USAC held a second session of the Anti-Corruption Seminar in Quetzaltenango, with the participation of more than 300 lawyers from the western region of the country. The activity provided an opportunity to reflect on the prevention, investigation, and prosecution of crimes of corruption, and to further coordination for the appropriate application of the law in this area. The event was attended by officials of the OJ, MP, CGC, IDDP, MINGOB), and PGN.

The SJSRP also printed 1,000 copies of a compilation of laws and other regulations related to the fight against corruption, distributing them during the anti-corruption events in Guatemala City and Quetzaltenango.

The SJSRP also held an inter-agency workshop in Rio Hondo, Zacapa, to facilitate communication and coordination in the investigation and prosecution of criminal cases. More than 120 people participated in the workshop, including prosecutors and key actors from security and justice sector institutions from the departments of Alta Verapaz, Baja Verapaz, Petén, Izabal, Zacapa, Chiquimula, Jalapa, Jutiapa, and Quiché. The workshop focused on the validation of a model to manage the investigation and litigation of criminal cases during trial and sentencing.

The Project continued to provide technical assistance to the MP in the design of a National Policy against Crime. To present this initiative, the SJSRP held three workshops to validate the proposed policy, promoted by the MP, through the Secretary of Criminal Policy. These workshops were attended by MP officials, state institutions, NGOs, academics, members of the business community, international organizations, and special guests in Guatemala City, Quetzaltenango, and Chiquimula.



Second session of the Anti-Corruption Seminar in the city of Quetzaltenango.

The Project continues to assist in the consolidation of the MP's management model for handling cases of violence against women. This effort has resulted in skills trainings for prosecutors in order to improve care provided for victims, including the reduction of wait times. The focus is on cases of femicide, sexual violence, sexual exploitation, trafficking, and child care.

The SJSRP provided technical and logistical support to the MP during the drafting of its progress report from the first year of management under the new Attorney General's administration. The progress report is legally mandated under the Organic Law of the MP.

The SJSRP also provided technical assistance to the MP's Women's Section to improve case-handling techniques, with the goal of improving procedures to improve attention to female victims.

National Institute of Forensic Sciences

During this period the Project continued to support training for MP and INACIF lab experts on the presentation of expert reports in criminal cases, narcotics cases, and crimes against the environment. With the assistance of lawyers from the Public Defender's Office, the SJSRP coordinated with the two agencies to carry out a training session on the "Presentation and Defense of Expert Reports." This activity helped experts develop analytical capabilities to prepare and present scientific reports during trial, and strategies to defend their reports in order to have a greater impact on the resolution of cases.

The SJSRP also supported the publication of the third issue of the INACIF 2014-2015 scientific journal. The journal publishes scientific research on current activities and methods to improve forensic investigation. The journal covers legal aspects relevant to the field of forensic science, with the objective of improving the quality of investigations and facilitating their incorporation into the criminal process. This issue devoted special coverage to the application of the M-FISys software program, which identifies patterns in sexual violence cases and is currently installed in INACIF's Genetic Laboratory.

Public Defense Institute

In continuation of the training program for public defenders, the SJSRP provided technical assistance in developing defense strategies for organized crime, money laundering, crimes against women and children, sexual exploitation, and human trafficking. Project observations of court cases verified that the techniques learned are being implemented and are impacting judicial decisions, thus guaranteeing transparency in the judicial process while strengthening institutions.

With Project support, this quarter the Public Defense Institute published the ninth edition of the Public Defender Journal, containing case studies and articles relevant to the judicial community of public defenders, judges, prosecutors, and the general public. This issue of the Journal focused on presentation of evidence, organized crime, judicial controversies, and extortion, among other topics.

Sub Lower Level Result 2.2: Improved investigation and prosecution of environmental crimes

Strengthen local capacity to report, investigate and prosecute environmental crimes and crimes against archeological heritage sites

During this quarter the SJSRP supported the creation of the Justice Sector Coordinating Unit for environmental and cultural heritage crimes. The Unit is composed of judges who have jurisdiction in the MBR and the MP's Office in Petén. The Unit meets monthly to discuss problems facing the application of justice related to environmental and cultural heritage issues. The Unit also serves as an opportunity to discuss updates to legislation in environmental and cultural heritage legislation.

In June, the SJSRP sponsored two, week-long training sessions on interview techniques for criminal investigations for select staff from DIPRONA, MINGOB, and other agencies. These trainings, led by experts from the United States Federal Bureau of Investigation (FBI), built participants' capacities in crime scene data collection and the subsequent criminal investigation. This training is especially important for cases related to the environment and cultural heritage given how difficult it is to identify culprits of these crimes. It is hoped that through this training authorities will be better able to apply interview and interrogation techniques for effective investigation. Furthermore, given the inter-institutional nature of the workshop, the Project generated awareness on environmental and cultural heritage crimes, particularly through the use of thematically relevant exercises applied throughout the training.



***National Civilian Police participants at the FBI training on Interviews for Criminal Investigations.
Top: Group 1; bottom: Group 2.***

The SJSRP provided technical and financial assistance to Supreme Court and Magistrates in Petén in developing a Five Year Work Plan, which included issues related to environment and cultural heritage as priority matters.

The Project supported the CONAP's Petén branch and NGOs in their advocacy for the creation of a First Instance Court for Environmental Crimes in Petén. Given the commitment by the Supreme Court to create such a court, the SJSRP is assisting the Court in identifying appropriate mechanisms for its establishment, as well as providing coordination among relevant institutions to define the technical and financial support necessary.

The SJSRP continued providing technical assistance to the Public Ministry in creating a prosecutorial model for the department of Petén, which among other improvements includes a section specializing in Environmental Crimes and Crimes against Cultural Heritage.

One of the Project's most significant accomplishments related to environmental justice and cultural heritage was the coordination between the Ministry of Culture and Sports (MICUDE) and the MP to prioritize cultural heritage cases. This effort resulted in the arrest of two employees who were part of a criminal organization within Tikal National Park, and were accused of appropriating funds from the Park entrance fees.

The Project concluded assessments of environmental crimes and crimes against cultural heritage in the MBR, and an assessment of the operation and efficiency of the MBR management. The assessments produced the following results:

- 1) Shortage of staff and resources for patrolling the MBR by CONAP, CECON, and IDAEH resulted in a low number of complaints in the system;
- 2) Complaints are weak and provide little relevant information, hindering the MP's ability to investigate;
- 3) The change in the organizational structure of the MP District office in Petén, eliminating task-specific prosecutors, limited progress in environmental cases;
- 4) Overloading the First Instance Court of San Benito did not allow for swift action in cases;
- 5) The inhabitants of the MBR and its surroundings take crime for granted, which contributes to a low level of complaints being filed;
- 6) Organized crime linked to drug trafficking is prevalent in the MBR, and uses the local population for squatting and subsequent appropriation;
- 7) In the last five years 1,938 environmental crimes complaints were filed, of which only 155 were addressed and 136 sentenced;
- 8) In the last five years 189 complaints were filed for crimes against cultural heritage, of which five reached the sentencing stage and two were acquitted; and
- 9) It is necessary to strengthen expertise in environmental and cultural heritage and the administration of justice with jurisdiction over the MBR.

Improve inter-institutional coordination and partnerships among MBR administrators, local NGOs and the justice sector.

As a result of the Congress on Environmental Justice, the Project facilitated a coordinated approach among CONAP authorities, local NGOs, the Supreme Court, the MP, and INACIF to discuss environmental justice issues and define actions to strengthen them. A result of this effort was the creation of the First Instance Environmental Court of Petén.

The SJSRP, per recommendations resulting from an assessment of the MBR Director's and co-manager's operation and efficiency, supported coordination efforts among CONAP, IDAEH, and CECON. During an initial meeting, participants discussed common problems involving environmental crimes related to organized crime and possible ways of addressing these problems. Additionally, participants considered strategies to strengthen institutions dealing with environmental justice and cultural heritage.

Another important coordination mechanism promoted by the SJSRP was a roundtable for organizations receiving U.S. government funds, including projects supported by USAID and the Department of the Interior (i.e. the *Foro de Justicia Ambiental*, Balam Association, and the Wildlife Conservation Society). Points of convergence and partnerships to implement joint activities were established through this roundtable.

The SJSRP supported a strategic alliance between CONAP and MICUDE to exchange experiences and address the problem of collecting tickets for the Tikal National Park, which has been a source of corruption.

Improve public awareness regarding the impact of environmental crimes and crimes against archeological heritage sites

During this quarter the SJSRP provided technical and financial assistance to CONAP, CECON, and MICUDE in the development and validation of a communication strategy to raise awareness of criminal activities occurring in the MBR, as well as to create a culture of issuing formal complaints. As part of the Project's commitment to create partnerships with NGOs implementing Department of the Interior funds, the Project coordinated efforts with the Wildlife Conservation Society (WCS) in the implementation of a Communication Strategy. As part of this communication strategy, the Project supported a workshop for spokespersons and media departments of CONAP, CECON, and IDAEH. This workshop provided information on the appropriate techniques to handle media inquiries, and



Officials from CONAP and MICUDE during a workshop in Tikal.

defined joint actions such as circulating a monthly newsletter on environmental justice and cultural heritage in the MBR.

The SJSRP developed and now hosts a twice monthly breakfast that provides an opportunity for local media and CONAP to discuss environmental and cultural heritage issues facing the MBR. The Project also supports the selection of experts to travel to Petén to meet with members of the press to enhance media coverage on these issues. These meetings have generated discussions on environmental crimes trials

promoted by CONAP, techniques and tips for media reports regarding environmental matters, and the MICUDE's defense of cultural heritage in the MBR.

The Project also supported a fly-over in the MBR for the PNC's Chief of Operations and the Advisor to the Prosecutor assigned to environmental issues. The fly-over was led by representatives of CONAP with firsthand knowledge of the impact that environmental crimes and other offenses related to organized crime have on the MBR. Both authorities expressed concern about what they observed and affirmed their commitment to supporting the institutions responsible for the administration of the MBR in addressing crimes and complying with judgments.

Sub Lower Level Result 2.3: Support the Supreme Court's Information Platform

The Project coordinated with the OJ to finalize a list of information technology equipment to be procured by the SJSRP to support the Supreme Court's information platform. The list takes into consideration the results of the Project's evaluation of the Court's IT needs and capabilities. The SJSRP also worked with the Court to develop a distribution plan for the equipment to be procured, which includes 35 sites throughout the country. The new equipment will serve to improve administration of justice through key services such as videoconferences, electronic notifications, electronic transmission of case records, and increased use of Gesell Chambers. The system will also help improve communication between the Supreme Court and Court of Appeals. In anticipation of the purchase and installation of this equipment, the Supreme Court issued the agreement to implement electronic notification systems in all Guatemalan courts.

The SJSRP has finalized a Request for Quotations (RFQ) and has submitted relevant information to the USAID Bureau for Management Chief Information Office for ADS 548 Independent Verification and Validation (IV&V) review. It expects to release the RFQ for competition early next quarter.



Journalists attend a workshop about environmental issues and protection of cultural heritage.

2.0 CROSS-CUTTING COMPONENTS / ACTIVITIES

2.1 COMMUNICATIONS AND SOCIAL OUTREACH

This quarter the Project continued strengthening SJSIs' social communication departments, as well as provided coordination assistance to the Security and Justice Sector Inter-institutional Social Communications Working Group (MICS).

2.1.1 Strengthening social communication departments and units of SJSIs

The Project continued providing technical assistance to SJSI social media units. During this quarter, the SJSRP made significant progress in the development of a regulatory framework and a job description manual for INACIF, and a job description manual for the Public Relations Unit of the IDPP. All three documents were developed jointly and validated with institutional representatives to guarantee their application. In the case of INACIF, the Secretary General decided to incorporate the descriptions into its job classification and salaries manual.

Additionally, the Project presented an initial version of the communication policy for MP's Information and Press Department and the PNC's Social Communication Department for their initial review and validation.

During this quarter, the Project sponsored monthly working groups to produce a televised informative segment on each institution (MP, PNC, OJ, IDPP, and INACIF). The Project also supported a joint effort to develop a new model for the radio program "Let's Talk about Justice" that is transmitted bimonthly on a local radio station.

2.1.2 Second cycle of courses to update journalists on security and justice issues

During this quarter the Project supported the second cycle of training for journalists covering security and justice issues. The SJSRP, in cooperation with the United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, the Institute of National Issues, and the University of San Carlos, supported journalists through the discussion of specific topics and training activities on security and justice issues. The objective of the training was to strengthen participants' knowledge on security and justice issues, thereby contributing to more in-depth and diverse coverage. At least 21 journalists from 14 different media outlets participated in the events. Specific topics covered during the second cycle's sessions included:

Journalism Workshops

DATE	TOPIC	PRESENTER
4/8/15	Violence against Women, from a criminal law and constitutional perspective	Gloria Porras Constitutional Court Magistrate
4/22/15	Workshop on the Design and Presentation of Investigative Topics	Steven Dudley Director, Insight Crime
5/6/15	Government Strategies to Combat Organized Crime	Edgar Gutiérrez Director, Institute of National Issues of the USAC
5/20/15	Conceptual Elements and Procedures of the Money Laundering Prevention System in Guatemala.	Gabriel Gómez Former Supreme Court Magistrate and President of the Civil Chamber and former Manager of the Special Inspectorate of the Superintendent of Banks
6/3/15	Journalistic Structure for Criminal Investigation.	Blanche Petrich <i>La Jornada Magazine, México</i>
6/17/15	Access to Public Tax Information, using the Access to Public Information and Banking Operations Law.	Ángel Menéndez SJSRP Expert in Tax Law

Also this quarter, the SJSRP and the University of San Carlos held a conference for students of journalism, advertising, and media on “The role of the media in strengthening security and justice in Guatemala.” The conference was attended by more than 600 students and university authorities. Former President of Costa Rica, Laura Chinchilla, an SJSRP consultant, gave the keynote presentation.

2.2 SECURITY AND JUSTICE SECTOR ACTIVITIES FUND (SUB-AWARDS)

During the reporting period the following grants were implemented:



Dr. Laura Chinchilla, former president of Costa Rica, presents at a forum on “The role of the media in strengthening security and justice in Guatemala.”

Requestor	02.2014 FOG Myrna Mack Foundation	Amount	\$ 94,644.81
Name of Project	Monitoring Management of the Prosecutor's Office for Women, Prosecutor's Office for Crimes against Life, and Public Ministry Case Management System (SICOMP2) in the Department of Guatemala.		
Objective	Generate information that will allow the MP to identify possible weaknesses and work toward improvements, specifically with regard to procedures and investigations carried out prior to the prosecution of crimes against life and crimes against women. Monitor the update of SICOMP2.		
Status	Completed, with final report.		

Requestor	05.2014 Institute for Sustainable Development (IEPADES)	Amount	\$99,891.81
Name of Project	Private security and neighborhood associations in Guatemala: more knowledge and control over services.		
Objective	Increase the capabilities of civil society to exercise control and supervision of private security services in Guatemala.		
Status	Completed, with final report.		

2.3 RAPID RESPONSE FUND (RRF)

During this quarter, the following projects were approved, under implementation, or completed:

Requestor	RRF 12.2014 The Public Ministry Prosecutor's Offices of San Marcos	Amount	\$70,646.00 1207 Funds
Name of Project	Equipping the Prosecutor's Offices in support of the Interagency Task Force of Tecun Uman, in the Department of San Marcos.		

Objective	Contribute to necessary equipping of the Prosecutor's Offices in support of the Interagency Task Force of Tecun Uman, in the Department of San Marcos.
Status	In progress.
Report	Pending technical approval for the purchase.

Requestor	RRF 2.2015 INACIF	Amount	\$57,344.00
Name of Project	Project to strengthen the INACIF Genetics Laboratory		
Objective	Strengthen the expert work of the INACIF Genetics Laboratory by providing optimal equipment to provide precise and accurate results in laboratory testing.		
Status	In progress.		
Report	Pending technical concurrence request for the equipment acquisition.		

Requestor	RRF 3.2015 The National and Regional Office against Sexual Violence, Exploitation, and Human Trafficking	Amount	\$37,306.00
Name of Project	Strengthen knowledge on sexual violence, exploitation, and trafficking at the national and regional levels.		
Objective	Establish and increase opportunities at the national and regional levels for interactive discussions and the exchange of information on best practices against sexual violence, exploitation, and human trafficking.		
Status	Completed		
Report	Experiences were shared and analyzed and plans were laid out for improving future coordination, in particular for activities to reduce exploitation of children.		

Requestor	RRF 04.2015 National Network for Integrity	Amount	\$36,513.99
Name of Project	Meeting II: Building Youth Development		
Objective	<p>Developed from results obtained by the National Network for Integrity's previous SJSRP-sponsored project to promote citizen oversight of and monitor the strategic impact on the 2014 nomination process, specifically for the election of the Attorney General and the Nominating Commission for the Court of Appeals, as well as define strategies for addressing themes in 2015 related to access to justice, monitoring of education, justice and health services, local government, justice sector accountability, election monitoring, and development impact.</p>		
Status	Completed		
Report	<p>Youth representatives from the Network participated in a three-day conference with workshops on:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Monitoring the 2014 election process of public officials by the Nominating Commissions. • Monitoring done by citizen observers on the quality and accessibility of health, education, and justice services. • Political scenarios for the 2015 elections. <p>Additionally, strategies were defined for addressing themes in 2015 related to access to justice, monitoring of education, justice and health services, local government and justice sector accountability, election monitoring, and development impact.</p>		

Requestor	RRF 05.2015 – 400 National Council for Protected Areas	Amount	\$47,706.26
Name of Project	National Conference on Environmental Justice and Cultural/Archeological Heritage in the Maya Biosphere Reserve		
Objective	Impart awareness to SJSI authorities of the importance of improving investigations and prosecutions of environmental crimes and crimes against archeological heritage sites.		
Status	Completed		

Report

The Conference was attended by representatives from government institutions, universities, and civil society organizations.

The Conference resulted in the identification of the following challenges facing the MBR's administrative and judicial bodies:

- The need for improved governance;
- Administrative and judicial bodies lack the capacity to adequately respond to organized crime;
- Lack of adequate financing;
- Complex border situation;
- Security and sovereignty issues; and
- Lack of effective coordination among stakeholders and institutions.

Requestor	RRF 06.2015 Free Legal Assistance Unit (FLAU) - IDPP	Amount	\$62,406.62
Name of Project	Effective Empowerment of Women Survivors of Violence		
Objective	Strengthen the capacities and resources of survivors of violence against women served by FLAU to become more resilient to trauma and transform their lives through economic and emotional empowerment programs.		
Status	Closed		
Report	Per a request by the FLAU, this rapid response fund activity was cancelled on June 30, 2015.		

Requestor	RRF 07.2015 Constitutional Court of the Republic of Guatemala	Amount	\$47,354
Name of Project	Meeting of Constitutional Court Magistrates from Latin America		
Objective	Provide conceptual and methodological elements that favor gender integration into constitutional interpretations, preservation of constitutional guarantees in criminal procedures, and the use of inter-sectionality in the access to constitutional justice.		
Status	Completed		

Report

The event took place from April 14 – 16, 2015.

Requestor	RRF09.2015 Secretariat of Women and Gender Analysis of the Judicial Branch	Amount	\$47,167.97
Name of Project	Strengthening the Secretariat of Women and Gender Analysis for Implementation of the Institutional Policy on Gender Equality and the Promotion of Women's Rights in the Judicial Branch		
Objective	At the conclusion of 2015, the OJ will have policies and institutional arrangements aimed at strengthening the mainstreaming gender and women's human rights in the administration of justice.		
Status	In progress		
Report	Meetings with the Secretariat of Women and Gender Analysis were carried out.		

Requestor	RRF 10.2015 International Commission of Jurists (CIJ)	Amount	\$1,852.50
Name of Project	Strengthening the Rule of Law in Guatemala		
Objective	Provide legal and technical assistance on all activities carried out by CIJ, with regard to issues of independence and fight against impunity.		
Status	Cancelled		

Requestor	RRF 11.2015 Judicial Branch	Amount	\$4,500.00
Name of Project	Institutional assessment on the current situation of the computer system and technological infrastructure of the Judicial Branch.		

Objective	Provide technical assistance to develop an assessment of the current situation in the computer system and technological infrastructure of the Judicial Branch.
Status	In progress
Report	<p>The consultancy began on June 22 and interagency meetings were held.</p> <p>Results will be reported next quarter.</p>

Requestor	RRF12.2015 ISO 9001:2008 Recertification for the Third Court of Appeals of the Supreme Court.	Amount	\$2,437.69
Name of Project	First follow-up audit of ISO 9001:2008 certification		
Objective	Renew the certification of ISO 9001:2008 in the Third Court of Appeals of the Supreme Court.		
Status	In progress		
Report	Results will be reported next quarter		

SJSRP has received the following requests, which are currently under evaluation:

Requestor	Supreme Court	Amount	\$114,634.58
Name of Project	Establish new courtrooms for the Court of Appeals.		
Objective	Contribute to the establishment of new court rooms for the Court of Appeals in the departments of Izabal, Escuintla, Santa Rosa, and Guatemala.		
Status	Pending USAID approval		

2.4 GENDER INTEGRATION

2.4.1 Third Meeting of Constitutional Judges of Latin America

The Project supported the Third Meeting of Constitutional Judges of Latin America, which was held in Guatemala City with the participation of 15 constitutional judges and 185 justice system officials

from 11 countries, as well as representatives of Guatemalan civil society. The event was chaired by Gloria Porras, the President of the Constitutional Court of Guatemala. The SJSRP provided technical and logistical support for the event. Panels were conducted during the activity to discuss safeguards and protections in criminal procedural law, constitutional law with a gender perspective, justice restoration, and the right for fair compensation. The final declaration called for the promotion of a constitutional interpretation of laws consistent with human rights.

2.4.2 Support for Gender Equity Policy in the Judiciary

In an effort to support gender equality in the Judicial Branch, the SJSRP supported the Women's Secretariat in developing a strategy to strengthen the Secretariat, as well as provide training to key OJ officials and introduce a gender equality perspective in their planning entities. The SJSRP held three workshops with the Secretariat's Director and staff, with the objective of strengthening its role as lead agency for the implementation of gender and women's rights in all areas of the judiciary. Training on gender-sensitive planning was provided to members of the following offices: OJ Financial Management Division, the Ministries of Planning and Institutional Development, Human Resources and Social Communication, Supervision of Courts, the Judicial Information Statistics Centre, the National Center for Judicial Analysis, the Documentation and Institutional Training Unit, Indigenous Affairs Unit, and the Division of Violence against Women and Family Management.

2.4.3 Trafficking in Persons Training for the OJ

During this quarter, the SJSRP began a training program for 60 judges from the Violence against Women courts across the country on the topic, "Crime Theory Applied to the Law against Sexual Violence, Exploitation, and Trafficking in Persons." In support of this training, SJSRP consultants developed virtual training modules according to Judiciary Training Unit standards. Additionally, the SJSRP held workshops on sexual violence crimes for members of the Judicial Branch.

2.4.4 Monitoring assistance to victims in specialized courts

During this quarter the SJSRP helped monitor the Integrated Victim Assistance System (SAI), attached to the specialized courts for femicide and other forms of violence against women, sexual violence, exploitation, and trafficking. The purpose of this task was to identify ways to strengthen SAI's performance and increase the quality of support it provides to victims and survivors of violence. The Project conducted an assessment of the implementation of the comprehensive care protocol and held meetings with SAI staff (psychologists and social workers) in all four regions of the country. In each of these regions, Project proposals have been successful in improving the implementation of the principles, rights, and guarantees afforded to victims.

2.4.5 Promote Due Diligence in Public Service

In an effort to further advance the principle of due diligence in cases of violence against women, the Human Rights Ombudsman, the United Nations Latin American Institute for Crime Prevention, the Justice and Gender Foundation of Costa Rica, and the SJSRP conducted a public forum entitled: "Due

Diligence for Victims of Violence against Women.” This provided an opportunity for participants to learn more about users’ perceptions of the care service provided by security and justice institutions for women victims of violence, as well as deliberate the nation’s challenges to achieve its commitments in this area.

2.5 SUMMARY OF TRAINING ACTIVITIES AND EVENTS

The table below summarizes SJSRP training activities that took place between April and June 2015.

SJSRP TRAINING ACTIVITIES: JANUARY – MARCH 2015

Name of training program	Target Group	Program Dates	Place	No. of Hours of Training	Women	Men	Total
FBI training on criminal investigation methodology: Interviewing. Group 1	DIPRONA, Human Trafficking, Transnational Anti-Gang Center (CAT), National Registry of Persons (RENAP), Ministry of Government, and others.	6/15 – 6/19	Guatemala City	36	7 (22%)	25 (78%)	32
FBI training on criminal investigation methodology: Interviewing. Group 2	DIPRONA, Human Trafficking, CAT, RENAP, Ministry of Government, and others.	6/22 – 6/26	Guatemala City	36	7 (22%)	25 (78%)	32
Forming and training of auditors for integrated management systems under ISO 9001:17025 standards	INACIF administrative staff and laboratory technicians.	4/8 – 4/17	Guatemala City	40	7 (47%)	8 (53%)	15
Theory of crime for crimes against the liberty and sexual	Judges and magistrates specializing in sexual violence, femicide,	5/15 – 6/21	Guatemala City	20	21 (66%)	11 (34%)	32

SJSRP TRAINING ACTIVITIES: JANUARY – MARCH 2015

Name of training program	Target Group	Program Dates	Place	No. of Hours of Training	Women	Men	Total
indemnity of persons	exploitation, and human trafficking.						
Theory of crime for crimes against the liberty and sexual indemnity of persons	Judges and magistrates specializing in sexual violence, femicide, exploitation, and human trafficking.	5/15 – 6/21	Chiquimula	20	10 (77%)	3 (23%)	13
Theory of crime for crimes against the liberty and sexual indemnity of persons	Judges and magistrates specializing in sexual violence, femicide, exploitation, and human trafficking.	5/15 – 6/21	Quetzaltenango	20	5 (31%)	11 (69%)	16

3.0 SHORT-TERM TECHNICAL ASSISTANCE EFFORTS

3.1 SHORT-TERM TECHNICAL ASSISTANCE CONSULTANCIES

The SJSRP mobilized the following consultants to assist with development of deliverables and project implementation:

COOPERATING COUNTRY NATIONAL CONSULTANTS

Consultant/Specialist	Description of Consultancy	Dates
Saúl Enrique Saravia	Determine the case resolution rate for documented cases in the JPPPP over the period monitored.	May 25 – June 30, 2015
Maya Yomalli Hernández, José Luis Ramos, Luis F. Cuches	The SJSRP will determine the number of JPPPP hearings held versus the number of hearings suspended during the observation period. The SJSRP will also determine the average time it takes for a suspended hearing to be reprogrammed.	May 25 – June 30, 2015,
Madilanier Vasquez, Smile Eliu Carias, Hector Ramirez	Record the status of all known proceedings in the JPPPP for the period observed.	May 25 – June 30, 2015,
Marvin Rabanales	Create training module and workshops in Crime Theory.	April 1 – June 30, 2015
Carmen Bejarano	Technical assistance provided on collected information. Create training module and workshops in Crime Theory as applied in the Law against Sexual Violence, Exploitation and Trafficking, for Specialized Justice Judges.	April 20 – June 30, 2015
Ana Izabel Ortiz	Provide technical assistance to implement and monitor the Observatory for Specialized Courts.	April 10 – May 29, 2015
Julio Arriola	Oversee and coordinate training on Management and Metrological Traceability of Measurements.	June 8 - 30, 2015
Olga Darilena Chea	Implementation of Quality Management System based on ISO standard 9001:2008.	April 1 – June 30, 2015

Oscar Quan	Implementation of Quality Management System based on ISO standard 9001:2008.	April 1 – June 30, 2015
Maria Virginia Godoy	Define instruments and indicators to collect and record the First National Conference against Sexual Violence, Exploitation, and Human Trafficking.	April 20 – May 7, 2015
Alba del Carmen Bran	Hold internal auditor's course on ISO 9001:17025 and ISO 17025:2005 for INACIF.	April 1 – 23, 2015
Claudia Eugenia Caballeros	Provide technical assistance to the MP working groups for the discussion, analysis, and formulation of a criminal policy for Guatemala.	April 1 – May 25, 2015
Edinzon Estuardo Lopez	Monitor the implementation of improvements in 24 Hour Criminal Courts (Mixco, Villa Nueva, Gerona, <i>Torre de Tribunales</i> , Escuintla, and Sacatepequez.)	April 1 – May 26, 2015
Jose Luis Tobar Sum	Monitor the implementation of improvements in 24 Hour Criminal Courts (Mixco, Villa Nueva, Gerona, <i>Torre de Tribunales</i> , Escuintla, and Sacatepequez.)	April 1 – June 30, 2015
Erick Ariel Juarez	Provide technical assistance and help monitor the implementation of the shared electronic scheduling system.	April 1 – May 12, 2015
Francisco Javier Castañeda	Evaluate the operation and efficiency of MBR administrators and co-administrators – CONAP, CECON, IDAEH, and the Nature Defenders Foundation - and provide recommendations for improved management.	April 1 –15, 2015
Juan Carlos Morales Baten	Provide technical assistance to procure and implement technical equipment to update the Supreme Court's Information Platform and perform a technical assessment.	April 1 – June 30, 2015
Juan Carlos Morales Davila	Provide technical assistance and help monitor the implementation of the shared electronic scheduling system.	April 1 – May 28, 2015
Ligia María Del Valle	Perform an evaluation on the management of complaints and crimes that took place in the MBR within the last five years.	April 1 – June 30, 2015
Eduardo Cancinos	Provide equipment to the CECON, CONAP, IDAEH, DIPRONA to improve management of evidence inventories (including GPS, cameras, and barcode readers).	April 1 –May 12, 2015
Lucrecia Alfaro	Support the development of a strategy with CONAP, CECON, and IDAEH to raise awareness on criminal activities occurring in the MBR, as well as build a culture of issuing formal complaints against environmental crimes and crimes against archeological heritage sites.	April 1 – May 14, 2015
Eugenio Magaly Arrecis	Develop a guide on identifying relevant flora and fauna species in the MBR that are most susceptible to illegal trafficking.	April 1 – May 14, 2015

Claudia María Moran Veliz	Provide technical assistance to the MP working groups for the discussion, analysis and formulation of a criminal policy for Guatemala.	April 1 – June 1, 2015
Mónica Claudia Urquiza	Draft a handbook for CONAP, CECON, DIPRONA, and IDAEH on justice for the environment and archeological heritage within the MBR that includes a list of archeological pieces most likely to be illegally trafficked.	April 1 – May 14, 2015
Oscar Eduardo Mora Gomez	Perform an evaluation on the management of complaints and crimes that took place in the MBR within the last five years.	April 1 – May 8, 2015
	Training on criminal law and processing crimes against archeological heritage sites in the MBR.	June 22 – 30, 2015
Omar Pineda	Technical assistance provided to develop an assessment of the Office of Criminal Policy, including position profiles, organizational structure, and staff recruitment processes.	April 1 – May 21, 2015
Merly Gonzalez	Provide technical assistance on empowerment project to implement processes and activities to the centers of Free Legal Assistance to Victims of Gender-Based Violence and to the IDPP.	May 20 – June 30, 2015
Maria Virginia Godoy	Provide technical assistance on the III Constitutional Judges Conference of Iberoamérica.	April 20 – May 7, 2015
Pamela Gonzalez Ruiz	Provide conceptual and methodological inputs for the Constitutional Judges Conference of Latin America.	April 1 – May 31, 2015
Jose Gálvez	Technical assistance provided to the Supreme Court to strengthen its storage and information processing infrastructure focusing on processing, storage and virtualization.	April 27 – June 30, 2015
Maricruz Figueroa	Empowerment of victims of violence, provided by the FLAU psychological and social counseling for reducing emotional and financial vulnerability.	April 1 – May 31 , 2015
Edgar Florián	Institutional assessment on the current situation of the computer system of the Judicial Branch	June 22 –June 30, 2015
Jaqueline De León	Support the inter-institutional working group in discussing, preparing, reviewing, and analyzing the contents of the proposed police career path regulations and the Organic Law Governing the National Civilian Police	June 26-June 30, 2015
Otto Morales	Provide technical assistance to following the implementation of the electronic calendaring system.	April 8 – June 30, 2015
Jose Mendoza Barquín	Provide technical assistance to the MP working groups for the discussion, analysis, and formulation of a criminal policy for Guatemala.	May 22 – July 3, 2015

THIRD COUNTRY NATIONAL CONSULTANTS

Consultant/Specialist	Description of Consultancy	Dates
Ana Montes	Support the Public Ministry through technical assistance to the Prosecutor's Office and workshops for investigators.	April 12 – 25, June 14 – 27, 2015
Blanca Petrich	Lead a workshop on journalistic structure for criminal investigation.	June 1 – 5, 2015
Carmen Escobar	Train staff from security and justice institutions on ISO standards.	April 19 – 30, 2015
Cecilia Sánchez	Provide technical assistance to the MP working groups to discuss, analyze, and formulate a national criminal policy.	April 12 – 18, 2015
Daisy Liriano	Provide technical assistance to the PNC for the development of a gender policy for policewomen and the establishment of a policewomen's association.	June 15 – 20, 2015
Eduardo Cuadra	Design police ethics training module for the PNC virtual platform and provide technical assistance for the strengthening of the Police Education Center at PNC Academy.	June 30 – July 3, 2015
Fernando Triana	Support the creation of a working methodology in the PNC for investigating cases of human trafficking.	June 5 – August 7, 2015
Jorge Giammattei	Conduct workshops to develop and define a bilateral agreement between DIGESSP and the PNC, and streamline inspection and oversight processes of private security companies.	April 5 – 10, 2015
Julio Valle	Improve management and administration of INACIF by providing technical assistance to develop ISO compliant systems.	April 14 – 17, April 21 – 24, June 14 – 19,
Laura Chinchilla	Establish and support the implementation of an improved Police Career Regime by promoting the proposed PNC Organic Law.	April 6 – 10, April 20 – May 1, June 15 – 24, 2015
Miguel Méndez Palomo	Improve performance efficiency and accountability of the MP.	April 5 – June 6, 2015
Rodrigo Avila	Support development of a bilateral agreement between DIGESSP and the PNC and the development of a national policy against extortion.	April 19 – 24, 2015
Rodrigo Jiménez	Improve performance, efficiency and accountability of the IDPP, and promote an institutional gender plan for the Judicial branch.	April 14 – 17, April 26 – May 1, May 10 – 16, June 14 – 27, 2015
Roman Meza	Strengthen the PNC's administrative procedures and disciplinary tribunals.	April 5 – 24, June 15 – July 10, 2015
Roxana Arroyo	Improve performance, efficiency and accountability of gender mainstreaming in the OJ.	April 13 – 17, June 14 – 20, 2015

Sonia Navarro	Provide technical assistance to strengthen the Justice of the Peace Court, in light of the 2011 Criminal Procedure Code reforms.	April 12 – 17, June 14 – 19, 2015
Xiomara Herrera	Improve management and administration of INACIF by providing technical assistance to develop ISO compliant systems.	April 17 – 15, June 21 – 26, 2015
Yamileth Flores	Improve management and administration of INACIF by providing technical assistance to develop ISO compliant systems.	June 21 – 26, 2015

UNITED STATES NATIONAL CONSULTANTS

Consultant/Specialist	Description of Consultancy	Dates
Kim Lindquist	Improve performance, efficiency, and accountability of the Public Ministry and support the Prosecutor's Anti-Extortion Office.	June 7 – 12, 2015
Robert Doguim	Support the implementation of the new PNC disciplinary regime.	June 7 – 12, 2015
Romeo Barahona	Support the implementation of the new PNC disciplinary regime.	April 12 – 17, June 7 – 20, 2015

3.2 HOME OFFICE SUPPORT

Checchi staff provided support to the SJSRP, as described below.

HOME OFFICE SUPPORT

Consultant/Specialist	Description of Consultancy	Dates
Catherine Rochon	Provide management and administrative support to the SJSRP.	May 18 – 23, June 21 – 26, 2015

4.0 MONITORING AND EVALUATION ACTIVITIES

This section describes activities and achievements in five of the Project's fourteen indicators: Indicators 2, 7, 9, 11, and 12, as they were chosen by USAID for quarterly reporting. Please note that this section is not an exhaustive account of all monitoring and evaluation activities that have taken place during this reporting period.

4.1 INDICATOR 2

Degree of progress in the definition, approval, and implementation of improved police career regimen

This quarter a new draft Organic Law of the PNC was developed and validated and is ready to be reviewed by the Private Secretariat of the Presidency of the Republic. The new draft incorporates changes requested by the Secretariat and the new Minister of Governance. Adjustments were made by members of the technical committee who drafted the original law, including representatives of the PNC, MINGOB, PGN, and the Private Secretariat.

The Project faced increased obstacles to achieving this indicator's target given the changing political situation beginning in April 2015. In the executive branch, a series of accusations and resignations led to delays in areas where the SJSRP had made prior advances. As such, previously accomplished processes required new review and approval from the new advisory bodies. Furthermore, the three-year paralysis of the legislative agenda, combined with the ongoing electoral process and the public call for immediate electoral reforms and anti-corruption legislation, have postponed new legislative initiatives on other issues.

4.2 INDICATOR 7

Number of people reached by a USG-funded intervention providing GBV services “F”, disaggregated by service provider 7.a. FLAU/IDPP and 7.b. Specialized Femicide Courts (Diagonal 6 and Gerona)

FLAU/IDPP's 2015 budget recently was reduced by 80%, meaning fewer resources are available to hire legal staff. Consequently, this quarter the Project observed a decrease in the number of victims receiving legal attention. This contrasts with an increase in the number of gender violence complaints filed with the courts, whose victims now lack legal assistance due to these financial cuts.

Project efforts related to this indicator included the provision of support to the FLAU for activities aimed at empowering victims so they do not waive their right to justice. The SJSRP also contributed

to the OJ Monitoring and Evaluation Unit of the Specialized Courts in Femicide and Violence against Women through a consultancy to strengthen monitoring systems in the Comprehensive Care System. Additionally, in partnership with the Office of Human Rights, the Project promoted the issue of due diligence in dealing with victims.

PEOPLE REACHED BY USG-FUNDED INTERVENTIONS

Institution	Target FY3	QR1-FY3	QR2-FY3	QR2-FY3	Cumulative total in FY 2015	% of target achievement
7.a. FLAU /IDPP	18,716	5,120	5,157	4,664	14,941	80%
Women		4,982	4,763	4,176	13,921	
Men		138	394	488	1,020	
7.b. Specialized Femicide Courts (SAI & Gerona)	780	1,127	850	808	2,785	373%
Women		1,112	828	808	2,748	
Men		15	22	0	37	
7.c. Total people reached by a USG funded intervention providing GBV services	19,496	6,247	6,007	5,472	17,726	91%
Women		6,094	5,591	4,984	16,669	
Men		153	416	488	1,057	

Source: M&E SJSRP with data from the FLAU/IDPP and SAI Diagonal 6 & Gerona 24 Hours Court.

4.3 INDICATOR 9

Number of high impact cases with final verdicts

This indicator is divided into: 9.a. High Risk First Instance Courts (# of trial ready orders) and 9.b. High Risk Sentencing Courts (# of sentences). Data is disaggregated by final decisions of the High Risk courts: Trial ready orders (First Instance Court), and Sentences (Sentencing Court) and type of sentences (guilty/not guilty).

During this quarter, and with assistance from the SJSRP, the Supreme Court approved an agreement to increase the capacity in high impact courts. One court judge and three tribunal judges were added to reduce court backlog and schedule cases into 2016.

The SJSRP also developed proposals to remodel the courts, including the installation of a camera and audio equipment for hearings to avoid transporting high risk defendants and risking the personal safety of judicial officers and police. The SJSRP will provide support for the proposed equipment, furniture, and remodeling.

The SJSRP is able to report on FY15 Quarter Two information that was unavailable during the previous reporting period. The information from the Secretariat of High Impact Courts indicates the annual goal for this indicator was surpassed. In trials from October 2014 through March 2015, 173 people were prosecuted (21 women (12%) and 152 men (88%)) whose cases were transferred for the sentencing.

The corresponding reports for this quarter are pending due to overworked clerks of courts. The data will be completed in the next report.

NUMBER OF HIGH IMPACT CASES WITH FINAL VERDICTS

Trial Ready Orders (QR1 FY3)	Target FY3	QR1-FY3	QR2-FY3	QR3-FY3	Progress on Target
High Risk First Instance Court A	17	7	8	Pending	15
High Risk First Instance Court B		3	7	Pending	10
Total Trial Ready Orders		10	15	Pending	25 (147%)

Source: M&E SJSRP with data of the High Risk First Instance Courts.

For its part, the Sentencing Court for High Impact cases issued eight sentences, for a total of 28 final resolutions between October 2014 and June 2015. Of the 254 people found guilty during the quarter, 55 received sentences (13% women and 87% men).

Sentences (QR1 FY3)	Target	QR1 - FY3	QR2 - FY3	QR3 - FY3	% Progress to Target
Not Guilty Sentences		0	0	0	
Guilty Sentences		4	6	4	
Sentences with not guilty/guilty verdicts		4	6	4	
Total Sentences	32	8	12	8	88%

Source: M&E SJSRP with data of the High Risk First Instance Courts.

4.4 INDICATOR II

Number of USG-assisted courts with improved case management systems “F” (cumulative)

All four Project-supported systems aimed at reducing the length of judicial proceedings are operating. The Project has already surpassed its yearly target of 24 U.S. Government-assisted courts with improved case management systems. The following chart describes the Project's direct assistance:

CASE MANAGEMENT SYSTEMS IMPROVED

System	Expected Result	Specific SJSRP activities to improve/create the system
ELECTRONIC INTER-CONNECTION Email communication for subpoenas with the MP.	Reduce communication time and organize agendas in order to avoid suspending hearings.	The system is in operation among the OJ - MP – IDPP, improving inter-institutional coordination with an emphasis on a shared hearings calendar. The Project is continuing to adjust the system to attain full interconnection between courts in the <i>Torre de Tribunales</i> , IDPP and MP.
HEARING AGENDA MANAGEMENT Common calendaring system among the MP, IDPP and Courts to better handle the scheduling of hearings.	Reduction of hearings suspended due to absence of the necessary parties.	Institutional technical teams, supported by computer engineers and SJSRP, streamlined the systems to be compatible and the information to be more fluid and accurate. There is a commitment from the IDPP and MP to approve agendas, helping to schedule more hearings. It has been implemented in 18 courts in the Department of Guatemala.
CASE DISTRIBUTION Flexible allocation of cases among a group of judges to increase productivity. Separation of judicial and administrative functions, so that the judge is engaged exclusively in judicial functions.	Reduce processing time.	To strengthen the management model for the JPPP, coordination meetings among Judges, Prosecutors, the Office of the Prosecutor for Women's Human Rights, and the Metropolitan Attorney were held, allowing for the solution of management problems. In this period, the percentage of canceled hearings declined.
VIDEOCONFERENCE SYSTEM INACIF expert can participate in the subpoena, hearing and reports via videoconference.	Reduce process time and optimize the time for INACIF experts, while also providing greater security for high risk cases and reducing travel costs.	INACIF continues the optimal use of videoconferencing equipment donated by the SJSRP, covering 26 municipal court municipalities in all departments. The Gesell Chamber in the JPPP is in operation and technical glitches during videoconferencing in femicide courts (Gerona and Diagonal 6) are being repaired.

4.4.1 Electronic Inter-connection and Hearing Agenda Management

The Electronic Inter-connection system, necessary for hearing agenda management, maintains the link between 18 criminal courts (with jurisdiction over crimes of femicide, violence against women, sexual exploitation, and trafficking) and the JPPPP, trial courts, and the appeal chamber located in Guatemala City.

The following table presents statistics obtained from the OJ and shows the number of connected courts with the number of hearings communicated to the MP and IDPP through the Electronic Inter-connection and Hearing Agenda Management Systems (common calendaring system) this quarter.

ELECTRONIC INTER-CONNECTION AND HEARING AGENDA MANAGEMENT SYSTEMS

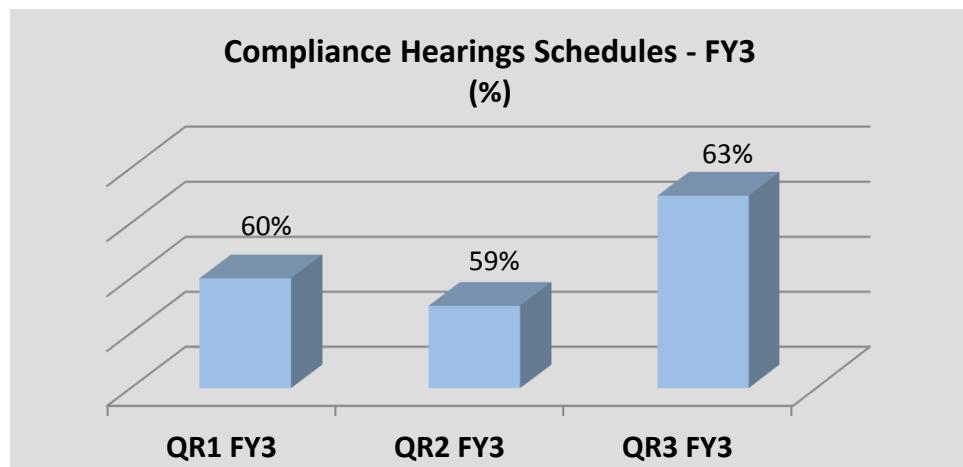
Indicator	January – March 2015	April – June 2015
# of Inter-connected Courts	18	18
# of hearings notified to the MP	2,508	2,742
# of hearings notified to the IDPP	384	370
% of hearings notified	100%	100%

4.4.2 Case Distribution System

This quarter the Project monitored hearings held by the JPPPP in Guatemala City over the course of 20 days between May and June in five court rooms for a total of 1,000 hearings. Of the 1,000 hearings monitored, 63% were held and 37% were suspended. A majority of the suspended hearings were programmed for a later date (an average postponement of 92 days). The average processing time observed this quarter was 241 days.

The failure of the accused to be present for the hearing continues as the main impediment to holding hearings this quarter, representing nearly half of the suspended hearings (46%), while victims not present represent 21% of suspended hearings. The third factor was the request for cancellation by the litigants and the absence of private defense counsel (8%). The absence of prosecutors and public defenders occurred in 7% of the hearings. The percentage of cancelled hearings due to the absence of a judge decreased from 10% to 8% compared to the previous quarter. This is a reflection of the excessive workload in court.

In the following graph, comparative data show the increase in compliance with scheduled hearings during this quarter compared to the fiscal year to date.



4.4.3 Videoconferencing System

This quarter, the number of forensic experts who use equipment donated by the SJSRP to INACIF for the oral presentation of expert judgments doubled, and videoconferencing represents 66% of this increase.

The use of specialized equipment by INACIF expert leads to higher productivity, reduced time, and cost savings - crucial aspects to save resources for justice institutions. During this quarter, INACIF managed to save more than \$ 40,000 in travel costs and gasoline, according to the official report sent to the SJSRP by their Information Technology Department.

The following table shows the video and expert opinions presented in this fiscal year.

USE OF VIDEOCONFERENCE EQUIPMENT DONATED BY SJSRP FOR EXPERT PRESENTATIONS

Indicator	QR1-FY3 (Oct-Dec 2014)	QR2-FY3 (Jan-Mar 2015)	QR3-FY3 (Apr-Jun 2015)	Percent Change (from QR2)
Video conferences held	88	191	278	46%
Presentation of experts	139	302	553	83%
Daily average of experts providing reports	2	5	9	80%

Source: M&E/SJSRP, with official INACIF report.

4.5 INDICATOR 12

Clearance rate (ratio of cases disposed to cases filed) of targeted Pluripersonal Courts

Given court processing times, the data collected for indicator 12 is one quarter behind. Thus, the information presented here reflects outcomes from the previous reporting period and information

from this quarter will be provided in the next report. Statistics gathered this quarter on 2,458 cases between January and March brought before the JPPPP in Guatemala City over a three-month period demonstrate that 57% of the cases were resolved (1,402). It is estimated that the reduction of cases resolved is due to the financial crisis affecting the justice institutions, which has led to staff reduction. Also, the monitored period (January-March 2015) coincided with the cycle of annual leave for some judges, affecting their presence in court.

Of the reviewed files, those that were resolved had an average duration of 423 days, while those still pending have accumulated 561 days, on average.

The case resolutions by type are presented in the following table:

Conclusive Acts JPPPP (QR3, FY3)		
Type of case resolution	%	#
Filed	25	356
Temporary closure	0.3	4
Conciliation	2.4	33
Plea bargaining	17.4	244
Dismissal	9.6	134
Lack of merit	1.2	17
Sentence	4.0	56
Dismissal of charges	8.9	125
Inhibition/ excuse/ recuse	9.3	130
Statutes of limitation	8.9	125
Extinction of criminal prosecution	0.1	1
Sentence summary procedure	0.3	4
Conditional suspension of criminal prosecution	1.1	15
Extinction of liability	0.1	1
Referred to the Public Ministry	11.2	157
Total	100%	1,402

5.0 SPECIAL REPORTING

5.1 KEY ISSUES REPORTING

5.1.1 Implementation of Key Laws

As discussed earlier in the report, the SJSRP continues to support key laws and proposed legislation. For example, the Project continues to provide support to the National Commission for Police Reform, MINGOB, and PNC to ensure the draft PNC Organic Law remains a priority initiative for the GOG.

General Directorate of Private Security Services (DIGESSP)

During this quarter the SJSRP finalized DIGESSP's inspection and supervision manual. This manual provides the DIGESSP with tools to identify necessary criteria when conducting inspections of private security companies. Due in large part to these new manuals, the number of inspections carried out this quarter is triple the number carried out the entire previous year. The manuals also involved reengineering DIGESSP's inspections department to optimize the distribution of functions among the specialized personnel. Given the improved pace of work, it is hoped that this year DIGESSP can inspect all of the private security companies working in the country. Additionally, DIGESSP has discovered some illegal security companies.

The DIGESSP Director gave a presentation regarding the implementation of methodologies for monitoring and licensing of private security companies. The Director reported that in two months the monitoring processes had quadrupled, and in the past year 170 operating licenses were issued. These processes have been possible thanks to the support and technical assistance provided by the SJSRP.

During this period 74 operation permits were issued to new security service companies.

General Directorate of Criminal Investigation (DIGICRI)

During this quarter the SJSRP met with DIGICRI staff to provide guidance on the implementation of their organizational structure. The DIGICRI specifically requested support for a roadmap to build their information analysis capability. Project consultants provided technical knowledge on the proper structure and operation of an office devoted to criminal information analysis.

5.2 ADMINISTRATIVE ISSUES

This quarter the Project underwent several personnel changes. Two key personnel resigned from the project:

- Jenny Vides, Grants Manager, resigned effective May 8, 2015.

- Nick Green, Deputy Chief of Party, resigned effective May 15, 2015.

Additionally, the project underwent an administrative reorganization process that eliminated the positions of Accountant/Financial Assistant, Administrative Assistant, and Training/Program Activity Coordinator. As part of the reorganization, the following new positions were approved and began this quarter:

SJSRP Local Support Staff			
Name	Position	Reason for Position	CO Approval
Eliette Argeñal	Technical and Administrative Assistant	Reorganization of administrative team	May 19, 2015
Paola Bravo	Technical and Administrative Assistant	Reorganization of administrative team	May 19, 2015
Edgar Solorzano	Director of Finance	Reorganization of administrative team	May 19, 2015

Annex A

TRAINING CHART



Informe: Capacitaciones FBI – Grupo 1

(Metodología de Investigación Criminal – Entrevistas)

Capacitación funcionarios públicos¹

Name of training program (Nombre del programa de capacitación)	Interviewing			
Field of Study (areas / themes)	Police Interrogation Procedures			
DO	More and better information in police reports regarding environmental and heritage crime			
IR 1	Improved effectiveness of police reports in environmental criminal prosecution			
LLR	Improved Investigation and Prosecution of Environmental Crimes			
Sub LLR	Organize and develop and inter-institutional trainings with park rangers from CONAP, IDAEH, CECON, DIPRONA, representatives from ACOFOP, WCS, <i>Asociación Balam</i> and other relevant institutions and civil society organizations that work within the MBR in order to increase their capacities to collect, record, and manage evidence from environmental crimes and crimes against archeological heritage sites.			
Desarrollado por	Federal Bureau of Investigation			
Implementado por	SJSRP – Medio Ambiente y Patrimonio Cultural and Security Team			
Directed to (Grupo Objetivo)	DIPRONA, Human Trafficking, CAT, RENAP, Ministry of Government and others			
Fecha de Inicio	15 de junio de 2015	Fecha de terminación	19 de junio de 2015	No. de hrs efectivas de capacitación
Número de personas capacitadas	Mujeres 7 (22%)	Hombres 25 (78%)	Total 32	
Lugar	Hotel Holiday Inn			
Costo estimado capacitación	\$3,662.60	Costo estimado por persona	\$114.46	

¹ Funcionario Público se define como: Toda persona que ocupe un cargo legislativo, ejecutivo, administrativo o judicial de un Estado parte, ya sea designado o elegido, permanente o temporal, remunerado u honorario, sea cual sea la antigüedad de esa persona en el cargo; ii) toda persona que desempeñe una función pública, incluso para un organismo público o para un empresa pública, o que preste un servicio público, según lo defina el Derecho interno de cada Estado parte, iii) toda persona definida como “funcionario público” en el derecho interno de un Estado parte, “Oficial Gubernamental” o “Servidor Público”, cualquier funcionario o empleado del Estado o de sus entidades, incluidos los que han sido seleccionados, designados o electos para desempeñar actividades o funciones en nombre del Estado, en todos sus niveles jerárquicos”.

Objetivo y Alcance de la Actividad

1. Proveer a personal de DIPRONA, Ministerio de Gobernación e instituciones relevantes con herramientas para interrogar de manera efectiva a testigos y presuntos culpables
2. Desarrollar capacidades para captar mayor y mejor información en prevenciones policiales que son utilizadas como documentos base en procesos penales relacionados a delitos contra el medio ambiente
3. Concientizar sobre la existencia y particularidades de los delitos contra el medio ambiente y patrimonio cultural a instituciones que de manera indirecta ayudan al proceso penal en este tipo de delitos

Resultados Obtenidos

1. El curso permitió el aprendizaje de técnicas de entrevista e interrogación aplicables a la investigación tanto en la escena del crimen como la investigación criminal posterior.
2. El curso dio la oportunidad para que personal de DIPRONA aplique las técnicas aprendidas en casos de análisis relacionados a delitos ambientales y de patrimonio cultural los cuales compartió con el resto del grupo a quienes también explicaron el alcance de su trabajo lo cual ayudó la sensibilización de la atención que requieren este tipo de delitos.
3. El curso permitió fomentar la cultura de inclusión de información vasta y de calidad en prevenciones policiales que permitan al Ministerio Público la eficaz persecución penal.

Memoria Analítica

El día 15 de junio la capacitación inició con la presentación de los instructores, traductores y participantes pasándose inmediatamente al primero tema, la audición activa, la cual constituye una de las herramientas principales para la interrogación y consiste en escuchar al entrevistado o interrogado con una atención pensante pero dejando que el mismo relate su historia contribuyendo únicamente con elementos como parafraseos para demostrar la atención y comprensión del mensaje, preguntas abiertas que fomenten la provisión de mayor y mejor información, pausas efectivas, alentadores mínimos o mensajes del “yo”.

Para esta sección de la capacitación se utilizaron diferentes ejemplos prácticos en los que los participantes interactuaron los unos con los otros así también se demostraron ejemplos de los usos de las diferentes técnicas impartidas con videos.

El día 16 de junio la temática se dirigió hacia la estructura de la entrevista misma, se explicó que la gran diferencia entre la entrevista y el interrogatorio es que aquella se desarrolla en un ámbito de total cordialidad usualmente con una persona que se constituye como testigo en el caso y su objetivo consiste principalmente en obtener mayor información; por otro lado el interrogatorio se desarrolla

en un ámbito de mayor seriedad y gravedad y usualmente se hace con personas que se considera están directamente ligadas con la comisión del delito, su objetivo final es obtener una confesión del crimen por parte del implicado. Lo anterior, según fue explicado, no implica que una entrevista no pueda convertirse en un interrogatorio y viceversa según se desarrolle la actividad.

Dentro de la estructura misma de la entrevista se establecieron los elementos de la preparación previa, la presentación, la creación de relaciones, formulación de preguntas, verificación de las respuestas, el empleo de preguntas “recoge-todo”, la partida y la crítica posterior. Nuevamente se utilizaron técnicas pedagógicas como videos instructivos que exemplificaban las situaciones en las que se utilizan las herramientas enseñadas así como ejercicios en los cuales los participantes interactuaban en parejas y grupos buscando practicar las técnicas enseñadas.

El día 17 de junio se amplió la temática de la entrevista introduciendo el tema de la entrevista cognitiva la cual consiste en un método a emplear con testigos que acaban de presenciar el hecho delictivo; esta técnica consiste en eliminar las barreras emocionales que previenen al testigo recordar con exactitud los detalles de lo presenciado, esta eliminación se logra con mensajes positivos que refuerzan el contexto de seguridad en el que se encuentra el testigo al encontrarse reunido con el entrevistador en contraposición al momento del delito.

Una vez superadas las barreras emocionales que previenen la entrevista cognitiva es importante buscar que el testigo de forma tal que recuerde con la mayor exactitud posible la información obtenida a través de su presencia en la escena del crimen. La ventaja de este tipo de herramienta es que obteniendo la información de parte del testigo habiendo presenciado el mismo el delito tan recientemente se puede obtener una mayor cantidad de detalle sobre el hecho, el reto es superar la barrera emocional que usualmente causa el contacto directo con la escena.

Desde este momento las técnicas empleadas en los juegos de roles diseñados para la interacción de los participantes se introdujo la temática ambiental aplicando los mismos a situaciones de delitos comúnmente vistas en el quehacer de la Dirección de Protección a la Naturaleza de PNC, tales como el delito de tala ilegal. Esto motivó a los agentes que asistieron al curso quienes tuvieron un espacio breve para explicar el trabajo que realizan y las situaciones a las que más comúnmente se enfrentan; el personal de las instituciones relevantes presentes se mostró interesado y la mayoría indicó que desconocía la temática ambiental relacionada al delito hasta ese momento.

El día 18 de junio se impartió el tema de los elementos de la interrogación, se demarcó nuevamente la diferencia entre la entrevista y el interrogatorio recalándose que las mismas consisten en herramientas a ser utilizadas de manera cíclica por la persona y su objetivo es obtener información respecto del delito pero si en el curso de una entrevista se denota que el entrevistado está implicado la misma puede convertirse en interrogatorio utilizando los métodos enseñados. A este efecto también se cubrió el tema de detección del engaño mediante el cual se capacitó a los asistentes a definir parámetros normales de respuesta para luego detectar el engaño representado en expresiones faciales, gesticulaciones o las respuestas mismas.

Este día nuevamente se realizaron ejercicios para la aplicación de las técnicas aprendidas utilizando casos relacionados a delitos ambientales comúnmente conocidos por los agentes de DIPRONA, se hizo especial énfasis en la técnica de RPM o racionalización del comportamiento mediante la cual se trata de crear relación con la persona que cometió el delito y por ende una confesión a través de la expresión de empatía respecto de los motivos por los cuales lo cometió.

El último día de la capacitación, 19 de junio, se hizo un repaso de todo lo cubierto a través de la semana y un ejercicio en el que los participantes utilizaron las técnicas aprendidas variando entre los momentos de entrevista y aprendizaje. Por último el personal de FBI que formuló e impartió la capacitación pidió a los participantes llenar las evaluaciones de los capacitadores y posteriormente entregó reconocimientos de participación. Por último los representantes de FBI pronunciaron palabras de agradecimiento al Proyecto por el apoyo, así también representantes del Proyecto Seguridad y Justicia agradecieron la participación y la colaboración para impartir el curso.

Lecciones Aprendidas (Conclusiones y Recomendaciones)

CONCLUSIONES

1. Existe una deficiencia en el conocimiento de los métodos de entrevista e interrogatorio entre las entidades que se involucran con la investigación de delitos contra el ambiente lo cual es comprobable desde el contenido de las prevenciones policiales en este tipo de casos.
2. Hay un desconocimiento de la materia ambiental y las particularidades de la investigación criminal para este tipo de delitos entre las entidades relevantes así como las que indirectamente apoyan a la investigación de este tipo de delitos.
3. La comprensión de la diferencia entre la entrevista y el interrogatorio permite el uso de diferentes tipos de herramientas aunque el fin es una mejor y mayor obtención de información que finalmente fortalece la investigación criminal de delitos contra el medio ambiente.

RECOMENDACIONES

1. Se recomienda la reproducción de estas capacitaciones utilizando a los capacitados como entrenadores por propio derecho, específicamente se propone que los mismos capaciten a personas en el área de Petén que tengan relación directa con el público que denuncia delitos contra el medio ambiente o que tiene conocimiento de la forma en que se cometen los mismos.
2. Se recomienda la inclusión de este tipo de técnicas en la capacitación de personal de la Policía Nacional Civil asignado a DIPRONA así como a personal del Ministerio Público, específicamente de la Fiscalía de Sección de Delitos Contra el Medio Ambiente y la Fiscalía de Sección de Delitos contra del Patrimonio Cultural.

Informe: Capacitaciones FBI – Grupo 2

(Metodología de Investigación Criminal – Entrevistas)

Capacitación funcionarios públicos²

Name of training program (Nombre del programa de capacitación)	Interviewing				
Field of Study (áreas / temas)	Police Interrogation Procedures				
DO	More and better information in police reports regarding environmental and heritage crime				
IR 1	Improved effectiveness of police reports in environmental criminal prosecution				
LLR	Improved Investigation and Prosecution of Environmental Crimes				
Sub LLR	Organize and develop and interinstitutional trainings with park rangers from CONAP, IDAEH, CECON, DIPRONA, representatives from ACOFOP, WCS, Asociación Balam and other relevant institutions and civil society organizations that work within the MBR in order to increase their capacities to collect, record, and manage evidence from environmental crimes and crimes against archeological heritage sites.				
Desarrollado por	Federal Bureau of Investigation				
Implementado por	SJSRP – Medio Ambiente y Patrimonio Cultural and Security Team				
Directed to (Grupo Objetivo)	DIPRONA, Human Trafficking, CAT, RENAP, Ministry of Government and others				
Fecha de Inicio	22 de junio de 2015	Fecha de terminación	26 de junio de 2015	No. de hrs efectivas de capacitación	36
Número de personas capacitadas	Mujeres 7 (22%)		Hombres 25 (78%)	Total 32	
Lugar	Hotel Holiday Inn				
Costo estimado capacitación	\$3,662.60		Costo estimado por persona	\$114.46	

² Funcionario Público se define como: Toda persona que ocupe un cargo legislativo, ejecutivo, administrativo o judicial de un Estado parte, ya sea designado o elegido, permanente o temporal, remunerado u honorario, sea cual sea la antigüedad de esa persona en el cargo; ii) toda persona que desempeñe una función pública, incluso para un organismo público o para un empresa pública, o que preste un servicio público, según lo defina el Derecho interno de cada Estado parte, iii) toda persona definida como “funcionario público” en el derecho interno de un Estado parte, “Oficial Gubernamental” o “Servidor Público”, cualquier funcionario o empleado del Estado o de sus entidades, incluidos los que han sido seleccionados, designados o electos para desempeñar actividades o funciones en nombre del Estado, en todos sus niveles jerárquicos”.

Objetivo y Alcance de la Actividad

1. Proveer a personal de DIPRONA, Ministerio de Gobernación e instituciones relevantes con herramientas para interrogar de manera efectiva a testigos y presuntos culpables.
2. Desarrollar capacidades para captar mayor y mejor información en prevenciones policiales que son utilizadas como documentos base en procesos penales relacionados a delitos contra el medio ambiente.
3. Concientizar sobre la existencia y particularidades de los delitos contra el medio ambiente y patrimonio cultural a instituciones que de manera indirecta ayudan al proceso penal en este tipo de delitos.

Resultados Obtenidos

1. El curso permitió el aprendizaje de técnicas de entrevista e interrogación aplicables a la investigación tanto en la escena del crimen como la investigación criminal posterior.
2. El curso dio la oportunidad para que personal de DIPRONA aplique las técnicas aprendidas en casos de análisis relacionados a delitos ambientales y de patrimonio cultural los cuales compartió con el resto del grupo a quienes también explicaron el alcance de su trabajo lo cual ayudó la sensibilización de la atención que requieren este tipo de delitos.
3. El curso permitió fomentar la cultura de inclusión de información vasta y de calidad en prevenciones policiales que permitan al Ministerio Público la eficaz persecución penal.

Memoria Analítica

El día 22 de junio la capacitación inició con la presentación de los instructores, traductores y participantes pasándose inmediatamente al primero tema, la audición activa, la cual constituye una de las herramientas principales para la interrogación y consiste en escuchar al entrevistado o interrogado con una atención pensante pero dejando que el mismo relate su historia contribuyendo únicamente con elementos como parafraseos para demostrar la atención y comprensión del mensaje, preguntas abiertas que fomenten la provisión de mayor y mejor información, pausas efectivas, alentadores mínimos o mensajes del “yo”.

Para esta sección de la capacitación se utilizaron diferentes ejemplos prácticos en los que los participantes interactuaron los unos con los otros así también se demostraron ejemplos de los usos de las diferentes técnicas impartidas con videos.

El día 23 de junio la temática se dirigió hacia la estructura de la entrevista misma, se explicó que la gran diferencia entre la entrevista y el interrogatorio es que aquella se desarrolla en un ámbito de total cordialidad usualmente con una persona que se constituye como testigo en el caso y su objetivo consiste principalmente en obtener mayor información; por otro lado el interrogatorio se desarrolla

en un ámbito de mayor seriedad y gravedad y usualmente se hace con personas que se considera están directamente ligadas con la comisión del delito, su objetivo final es obtener una confesión del crimen por parte del implicado. Lo anterior, según fue explicado, no implica que una entrevista no pueda convertirse en un interrogatorio y viceversa según se desarrolle la actividad.

Dentro de la estructura misma de la entrevista se establecieron los elementos de la preparación previa, la presentación, la creación de relaciones, formulación de preguntas, verificación de las respuestas, el empleo de preguntas “recoge-todo”, la partida y la crítica posterior. Nuevamente se utilizaron técnicas pedagógicas como videos instructivos que ejemplificaban las situaciones en las que se utilizan las herramientas enseñadas así como ejercicios en los cuales los participantes interactuaban en parejas y grupos buscando practicar las técnicas enseñadas.

El día 24 de junio se amplió la temática de la entrevista introduciendo el tema de la entrevista cognitiva la cual consiste en un método a emplear con testigos que acaban de presenciar el hecho delictivo; esta técnica consiste en eliminar las barreras emocionales que previenen al testigo recordar con exactitud los detalles de lo presenciado, esta eliminación se logra con mensajes positivos que refuerzan el contexto de seguridad en el que se encuentra el testigo al encontrarse reunido con el entrevistador en contraposición al momento del delito.

Una vez superadas las barreras emocionales que previenen la entrevista cognitiva es importante buscar que el testigo de forma tal que recuerde con la mayor exactitud posible la información obtenida a través de su presencia en la escena del crimen. La ventaja de este tipo de herramienta es que obteniendo la información de parte del testigo habiendo presenciado el mismo el delito tan recientemente se puede obtener una mayor cantidad de detalle sobre el hecho, el reto es superar la barrera emocional que usualmente causa el contacto directo con la escena.

Desde este momento las técnicas empleadas en los juegos de roles diseñados para la interacción de los participantes se introdujo la temática ambiental aplicando los mismos a situaciones de delitos comúnmente vistas en el quehacer de la Dirección de Protección a la Naturaleza de PNC, tales como el delito de tala ilegal. Esto motivó a los agentes que asistieron al curso quienes tuvieron un espacio breve para explicar el trabajo que realizan y las situaciones a las que más comúnmente se enfrentan; el personal de las instituciones relevantes presentes se mostró interesado y la mayoría indicó que desconocía la temática ambiental relacionada al delito hasta ese momento.

El día 25 de junio se impartió el tema de los elementos de la interrogación, se demarcó nuevamente la diferencia entre la entrevista y el interrogatorio recalándose que las mismas consisten en herramientas a ser utilizadas de manera cíclica por la persona y su objetivo es obtener información respecto del delito pero si en el curso de una entrevista se denota que el entrevistado está implicado la misma puede convertirse en interrogatorio utilizando los métodos enseñados. A este efecto también se cubrió el tema de detección del engaño mediante el cual se capacitó a los asistentes a definir parámetros normales de respuesta para luego detectar el engaño representado en expresiones faciales, gesticulaciones o las respuestas mismas.

Este día nuevamente se realizaron ejercicios para la aplicación de las técnicas aprendidas utilizando casos relacionados a delitos ambientales comúnmente conocidos por los agentes de DIPRONA, se hizo especial énfasis en la técnica de RPM o racionalización del comportamiento mediante la cual se trata de crear relación con la persona que cometió el delito y por ende una confesión a través de la expresión de empatía respecto de los motivos por los cuales lo cometió.

El último día de la capacitación, 26 de junio, se hizo un repaso de todo lo cubierto a través de la semana y un ejercicio en el que los participantes utilizaron las técnicas aprendidas variando entre los momentos de entrevista y aprendizaje. Por último el personal de FBI que formuló e impartió la capacitación pidió a los participantes llenar las evaluaciones de los capacitadores y posteriormente entregó reconocimientos de participación. Por último los representantes de FBI pronunciaron palabras de agradecimiento al Proyecto por el apoyo, así también representantes del Proyecto Seguridad y Justicia agradecieron la participación y la colaboración para impartir el curso.

Lecciones Aprendidas (Conclusiones y Recomendaciones)

CONCLUSIONES

1. Existe una deficiencia en el conocimiento de los métodos de entrevista e interrogatorio entre las entidades que se involucran con la investigación de delitos contra el ambiente lo cual es comprobable desde el contenido de las prevenciones policiales en este tipo de casos.
2. Hay un desconocimiento de la materia ambiental y las particularidades de la investigación criminal para este tipo de delitos entre las entidades relevantes así como las que indirectamente apoyan a la investigación de este tipo de delitos.
3. La comprensión de la diferencia entre la entrevista y el interrogatorio permite el uso de diferentes tipos de herramientas aunque el fin es una mejor y mayor obtención de información que finalmente fortalece la investigación criminal de delitos contra el medio ambiente.

RECOMENDACIONES

1. Se recomienda la reproducción de estas capacitaciones utilizando a los capacitados como entrenadores por propio derecho, específicamente se propone que los mismos capaciten a personas en el área de Petén que tengan relación directa con el público que denuncia delitos contra el medio ambiente o que tiene conocimiento de la forma en que se cometen los mismos.
2. Se recomienda la inclusión de este tipo de técnicas en la capacitación de personal de la Policía Nacional Civil asignado a DIPRONA así como a personal del Ministerio Público, específicamente de la Fiscalía de Sección de Delitos Contra el Medio Ambiente y la Fiscalía de Sección de Delitos contra del Patrimonio Cultural.

Informe: Capacitación sistema de calidad según ISO 17025:2005 Requisitos Generales para la competencia en los laboratorios de Ensayo – Grupo 2

Capacitación funcionarios públicos³

Name of training program (Nombre del programa de capacitación)	SISTEMA DE CALIDAD SEGÚN ISO 17025:2005 Requisitos Generales para la competencia en los laboratorios de Ensayo				
Field of Study (áreas / temas)	Interpretación y aplicación de la Norma ISO 17025:2005				
DO	Greater Security and Justice for Citizens				
IR 1	Improved effectiveness and efficiency of SJSIs				
LLR	Greater state capacity to manage security and justice administration				
Sub LLR	Improve management and administration of SJSIs				
Desarrollado por	Alba Bran de Avilés				
Implementado por	SJSRP – Justicia				
Directed to (Grupo Objetivo)	Personal de Laboratorios de INACIF. Personal Encargado de Calidad y Personal auditor				
Fecha de Inicio	8 de abril	Fecha de terminación	17 abril 2015	No. de hrs efectivas de capacitación	40 horas
Número de personas capacitadas		Mujeres	Hombres	Total	
		7 (46%)	8 (53%)	15	
Lugar	Guatemala ciudad				
Costo estimado capacitación	\$1,745.19	Costo estimado por persona	\$116.35		

Objetivo y Alcance de la Actividad

³ Funcionario Público se define como: Toda persona que ocupe un cargo legislativo, ejecutivo, administrativo o judicial de un Estado parte, ya sea designado o elegido, permanente o temporal, remunerado u honorario, sea cual sea la antigüedad de esa persona en el cargo; ii) toda persona que desempeñe una función pública, incluso para un organismo público o para un empresa pública, o que preste un servicio público, según lo defina el Derecho interno de cada Estado parte, iii) toda persona definida como “funcionario público” en el derecho interno de un Estado parte, “Oficial Gubernamental” o “Servidor Público”, cualquier funcionario o empleado del Estado o de sus entidades, incluidos los que han sido seleccionados, designados o electos para desempeñar actividades o funciones en nombre del Estado, en todos sus niveles jerárquicos”.

Formar auditores internos integrados de calidad bajo las normas ISO 9001:2008 e ISO 17025:2005 para el Instituto Nacional de Ciencias Forenses de Guatemala.

Resultados Obtenidos

14 Auditores internos formados en la norma ISO 9001:2008 e ISO 17025:2005 que sigan los lineamiento de la norma de auditorías ISO 19011:2011 con capacidad para realizar auditorías de forma integrada.

Al hacer la evaluación de las evaluaciones inicial y final que pretendían dar una idea del conocimiento general del tema impartido y compararlo con el examen de acreditación (final) se puede constatar que el personal involucrado en la formación sabe interpretar y aplicar el contenido de la norma ISO 17025:2005.

Memoria Analítica

La capacitación se llevó a cabo con la ayuda de presentaciones en power point (adjuntas) con el objetivo de que el participante se familiarice con el contenido de ambas normas ISO 17025:2005 e ISO 19011:2011.

Se llevaron a cabo 6 casos de estudio relacionados con los diferentes requisitos de la norma ISO 17025:2005 cuyo objetivo fue que el participante aplicara los conocimientos adquiridos, a través de la búsqueda del requisito que se está incumpliendo en los casos planteados, generar debate ante las diversas interpretaciones que se pueden dar al aplicar la norma y finalmente llegar a un consenso evaluando las diferentes opiniones con el objetivo final de que el participante entienda el porqué del incumplimiento planteado.

Se llevaron a cabo 3 talleres:

Taller No. 1 que el participante se familiarice con la terminología propia de la norma ISO 19011:2011 “Directrices para la auditoria de sistemas de gestión”

Taller No. 2: Que el participante aplique los principios definidos en el capítulo 5 de la norma ISO 19011:2011 de tal manera que pueda elaborar un programa de auditoria definiendo los objetivos y las funciones de los auditores y todo lo requerido en este punto de la norma. A través de la exposición de las diferentes propuestas, la generación de debate llegar a un consenso sobre la aplicación de este programa en sus actividades como auditores.

Taller No. 3: Que el participante aplique los principios definidos en el punto 6 de la Norma ISO 19011, que genere todos los documentos de apoyo que se consideren necesarios para llevar a cabo una auditoria del sistema de gestión en base al método analítico proporcionado para cada grupo de tal forma que se apliquen los conocimientos aprendidos no solo en cuanto a los principios de auditoria sino que aplique también los requisitos de la norma ISO 17025.

Se realizó un ejercicio de interpretación de hallazgos de auditoría con el objetivo de que el participante se familiarice con la forma correcta para la redacción de los hallazgos en las auditorías y la manera de colocar las evidencias objetivas cuidando que esta información permita al auditado la implementación de las acciones correctivas necesarias.

Lecciones Aprendidas (Conclusiones y Recomendaciones)

El grupo adquirió las habilidades de interpretación de los requisitos de la norma ISO 17025:2005; sabe aplicar estos requisitos y tiene los conocimientos para llevar a cabo una auditoría interna del sistema de gestión implementado en INACIF, sin embargo necesita desarrollar ejercicios internos que le permita ir fortaleciendo las destrezas adquiridas.

Se recomienda que el personal formado tenga acceso a la documentación del sistema de gestión que ya se tiene para que termine de comprender la aplicación de esta norma y los principios de auditoría.

La actitud de las personas capacitadas fue buena, están abiertos a nuevos conceptos y a la aplicación de los mismos.

Informe: Teoría del Delito Aplicada a Delitos contra la Libertad e Indemnidad Sexual de las Personas, a Juezas, Jueces y Magistradas/os de Justicia Especializada

Capacitación funcionarios públicos⁴

Name of training program (Nombre del programa de capacitación)	Teoría del Delito Aplicada a Delitos contra la Libertad e Indemnidad Sexual de las Personas (contenidos en la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas)				
Field of Study (áreas / temas)	Aplicación de la teoría del delito a los delitos contra la libertad e indemnidad sexual de las personas.				
DO	Greater Security and Justice for Citizens				
IR 1	Improved effectiveness and efficiency of SJSIs				
LLR	2: Greater state capacity to provide security and justice for citizens				
Sub LLR	2.1: SJSIs' performance, efficiency, & accountability improved				
Desarrollado por	M.A. Carmen Bejarano Girón				
Implementado por	SJSRP / Área de Género				
Directed to (Grupo Objetivo)	Juezas, Jueces, Magistradas y Magistrados de justicia especializada en casos de femicidio y otras formas de violencia contra la mujer, violencia sexual, explotación y trata de personas.				
Fecha de Inicio	15 mayo	Fecha de terminación	21 junio	No. de hrs efectivas de capacitación	20
Número de personas capacitadas	Mujeres		Hombres	Total	
	21 (66%)		11 (34%)	32	
Lugar	Guatemala				
Costo estimado capacitación	\$1,173.12		Costo estimado por persona	\$36.66	

Objetivo y Alcance de la Actividad

Fortalecer capacidades de jueces/zas especializados para enriquecer el análisis de los casos desde la teoría del delito para fundamentar jurídicamente las resoluciones judiciales que emiten en casos de

⁴ Funcionario Público se define como: Toda persona que ocupe un cargo legislativo, ejecutivo, administrativo o judicial de un Estado parte, ya sea designado o elegido, permanente o temporal, remunerado u honorario, sea cual sea la antigüedad de esa persona en el cargo; ii) toda persona que desempeñe una función pública, incluso para un organismo público o para un empresa pública, o que preste un servicio público, según lo defina el Derecho interno de cada Estado parte, iii) toda persona definida como "funcionario público" en el derecho interno de un Estado parte, "Oficial Gubernamental" o "Servidor Público", cualquier funcionario o empleado del Estado o de sus entidades, incluidos los que han sido seleccionados, designados o electos para desempeñar actividades o funciones en nombre del Estado, en todos sus niveles jerárquicos".

violación; agresión sexual; exhibicionismo sexual; ingreso a espectáculos y distribución de material pronográfico a personas menores de edad; violación a la intimidad sexual. Para el efecto se elaboró un Módulo que desarrolla la aplicación de la teoría del delito a los tipos penales objeto de estudio, destacando aspectos relevantes que refuerzan los insumos disponibles para los jueces y juezas para fundamentar sus resoluciones con base en la legislación nacional e internacional aplicable, jurisprudencia y doctrina.

Resultados Obtenidos

- Se cuenta con 59 jueces y juezas de los juzgados y tribunales especializados de Guatemala, Escuintla, Chiquimula, Petén, Izabal, Alta Verapaz, Quetzaltenango, San Marcos, Huehuetenango, Quiché y Sololá capacitados en la aplicación de la teoría del delito a los delitos contra la libertad e indemnidad sexual de las personas contenidos en la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas. El proceso ha sido realizado mediante la modalidad presencial y virtual.
- Enriquecimiento e intercambio de criterios por parte de las/los participantes sobre la aplicación de los tipos penales analizados a través de casos prácticos.
- Profundización en las disposiciones de la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas sobre su objetivo, bienes jurídicos protegidos y aplicación a la luz de las normas específicas desarrolladas en dicha ley.
- Estudio y análisis del objeto de protección de los delitos contra la violencia sexual a la luz de la doctrina y el derecho comparado, haciendo énfasis en la legislación guatemalteca.
- Discusión y análisis sobre la aplicabilidad, por parte de los órganos jurisdiccionales nacionales de la justicia especializada, de instrumentos y jurisprudencia del derecho internacional de los derechos humanos que protegen el derecho a la libertad e indemnidad sexual, la vida privada, la intimidad, la dignidad y la integridad personal, los cuales son vinculantes para el Estado de Guatemala.

Memoria Analítica

- Se realizaron 3 talleres para tres grupos diferentes en la ciudad de Guatemala el 15 y 16 de mayo, con 29 participantes; Zacapa el 22 y 23 de mayo, con 12 participantes; y, Quetzaltenango 29 y 30 de mayo, con 17 participantes. En los talleres se procedió a dar a conocer el contenido del módulo elaborado. Asimismo, se procedió a promover el análisis, discusión y resolución de casos prácticos para la aplicación de la teoría del delito aplicando el enfoque de género tomando en consideración que en la mayoría de los casos presentados ante las autoridades correspondientes, las víctimas son mujeres. Se destacaron aspectos específicos de los tipos penales contenidos en la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas y sus

elementos, para fortalecer el análisis y fundamentos de las resoluciones que deben emitir los jueces, juezas magistrados y magistradas de la justicia especializada.

- Las y los participantes profundizaron en el análisis y el intercambio de criterios aplicados en los diferentes órganos jurisdicciones. La discusión de casos tomados de expedientes fenecidos, enriqueció el análisis al darse diversos criterios jurídicos para la aplicación de la teoría del delito. Se destacó la importancia de analizar los casos con enfoque de género para la aplicación de aspectos como la severidad del sufrimiento, el valor probatorio de la declaración de la víctima, tomando en consideración el contenido y los objetivos perseguidos que se encuentran expresamente contenidos en la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas en cuanto a la eliminación de los tratos inhumanos y degradantes. En el mismo sentido se enfatizó en el derecho a la integridad personas y las formas de violar ese derecho.
- La participación activa en la modalidad virtual, permitió un enriquecedor intercambio de criterios entre las y los participantes. Asimismo, se logró identificar tipos penales que requieren de un análisis más profundo ante la ambigüedad de las normas que los contienen para que sea efectiva la protección a la libertad e indemnidad sexual de las personas en observancia de los principios generales del derecho y los principios propios del derecho penal y el derecho procesal penal.
- De conformidad con la comparación de los pre tests y post tests se observó en el pre test un promedio de 60% de respuestas correctas y en el post test el promedio es de 90%.

Lecciones Aprendidas (Conclusiones y Recomendaciones)

Se evidencia la falta de unidad de criterios por parte de los jueces y juezas, tanto de instancia como de sentencia, así como magistrados, sobre aspectos como la tipificación de las conductas, lo cual tiene como consecuencia en un mismo caso se resuelve de diversas maneras (Ejemplo: un mismo caso para unos jueces en un mismo delito se subsumen las acciones y la pena a aplicar es menor; mientras que para otros jueces se presenta un concurso de delitos y la pena a imponer es considerablemente mayor. Asimismo, para algunos hay hasta 4 o más agravantes, mientras que para otras no hay ni una sola; esto también redunda en el cálculo de la pena a imponer)

Con base en los análisis conjuntos realizados por titulares de diferentes judicaturas, es palpable la necesidad de reforzar el deber de mantener el equilibrio entre los derechos de la víctimas y los derechos del sindicado. Este es un punto sensible, ya que los jueces y juezas guatemaltecos son garantistas y algunos de ellos manifestaron alguna resistencia ante esta aseveración, señalando que pueden convertirse en jueces que promueven la impunidad si no se tiene claro que significa el ser juez garantista y “se exceden” protegiendo los derechos del sindicado.

Existe una queja generalizada sobre las debilidades que presentan las plataformas fácticas. En ese sentido, durante la capacitación en la modalidad presencial, en uno de los grupos incluso se manifestó resistencia por parte de las y los participantes para trabajar un caso, aduciendo que el hecho no se entendía, a pesar que estaba copiado íntegramente de un expediente con sentencia ejecutoriada. Así

se evidencia los problemas que enfrentan los órganos jurisdiccionales al momento de juzgar, sin embargo, vale la pena destacar que si bien es cierto puede achacarse debilidad del Ministerio Público al formular la acusación, no puede dejar de mencionarse, como lo hizo una jueza de sentencia, que los y las juezas contraloras en alguna medida no exigen más al Ministerio Público.

Una queja reiterada, especialmente en las sedes regionales, fue en el sentido que con 48 o 24 horas de anticipación se les notificó a las y los participantes, el acuerdo de la CSJ que contenía la orden de participar en la capacitación, lo cual generó inconformidad que en alguna medida afectó el desempeño de algunos jueces y juezas. En algunos casos participaron solamente un día en la capacitación presencial y no lo hicieron en la modalidad virtual. Otros, aunque participaron durante toda la actividad presencial no lo hicieron en la modalidad virtual, esta situación, como puede observarse en los cuadros de calificación tiene lugar principalmente con los grupos de Quetzaltenango (52%) y Chiquimula (33%).

CONCLUSIONES

La ley contiene tipos penales cuya redacción es ambigua, imprecisa, sin claridad y en algunos delitos con múltiples verbos rectores, con lo cual se genera duda y confusión al momento de su aplicación.

Ante la ambigüedad de los tipos penales, es evidente el alto riesgo de incurrir en la violación del principio de legalidad, ya que las y los jueces interpretan “lo que el legislador quiso decir” aunque no se encuentre expresamente ese espíritu en la norma. Un ejemplo concreto es el delito de agresión sexual. A pesar que en el Módulo preparado para la capacitación se realizó un análisis lógico semántico de cada tipo penal estudiado y se presentaron cada uno de los elementos descriptivos de cada uno de ellos.

El grupo de jueces y juezas de Guatemala tuvieron un desempeño superior al de los jueces y juezas de las otras regiones. Además fueron más participativos y propositivos a lo largo de las actividades presenciales y virtuales llevadas a cabo durante el presente proceso.

RECOMENDACIONES

Que se propicien y se faciliten espacios de intercambio de grupos de jueces de las tres regiones para que se fortalezcan criterios y se discuta con mayor profundidad sobre aspectos de los tipos penales que presentan duda, confusión y criterios encontrados a la hora de aplicarse a casos concretos.

Que se considere la posibilidad de incorporar a los procesos de formación y apoyo a los órganos jurisdiccionales no especializados que conocen de casos de violencia sexual, tomando en consideración las dificultades que enfrentan los órganos especializados ante la ambigüedad de la ley, lo cual permite asumir que en los órganos jurisdiccionales no especializados, las dudas y dificultades para la aplicación de los tipos penales objeto de estudio son mayores.

Que se analice la jurisprudencia nacional de los órganos encargados de administrar justicia de todos los niveles en los que se han aplicado las normas correspondientes a los tipos penales estudiados y se han tutelado los derechos protegidos por éstos. De esta manera se podría facilitar más herramientas

a las y los jueces para conocer los criterios sostenidos y fundamentar con más elementos sus resoluciones.

Que se realice un análisis complementario de la jurisprudencia internacional en aspectos de suprema importancia, como el valor probatorio de la declaración de la víctima en los casos de los delitos estudiados, tomando en consideración las condiciones en las que la comisión de éstos tienen lugar. Dando énfasis al enfoque de género, tomando en consideración que la mayoría de las víctimas son mujeres y niñas.

Informe: Teoría del Delito Aplicada a Delitos contra la Libertad e Indemnidad Sexual de las Personas, a Juezas, Jueces y Magistradas/os de Justicia Especializada

Capacitación funcionarios públicos⁵

Name of training program (Nombre del programa de capacitación)	Teoría del Delito Aplicada a Delitos contra la Libertad e Indemnidad Sexual de las Personas (contenidos en la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas)				
Field of Study (áreas / temas)	Aplicación de la teoría del delito a los delitos contra la libertad e indemnidad sexual de las personas.				
DO	Greater Security and Justice for Citizens				
IR 1	Improved effectiveness and efficiency of SJSIs				
LLR	2: Greater state capacity to provide security and justice for citizens				
Sub LLR	2.1: SJSIs' performance, efficiency, & accountability improved				
Desarrollado por	M.A. Carmen Bejarano Girón				
Implementado por	SJSRP / Área de Género				
Directed to (Grupo Objetivo)	Juezas, Jueces, Magistradas y Magistrados de justicia especializada en casos de femicidio y otras formas de violencia contra la mujer, violencia sexual, explotación y trata de personas.				
Fecha de Inicio	15 mayo	Fecha de terminación	21 junio	No. de hrs efectivas de capacitación	20
Número de personas capacitadas	Mujeres		Hombres	Total	
	10 (77%)		3 (23%)	13	
Lugar	Chiquimula				
Costo estimado capacitación	\$968.76		Costo estimado por persona	\$74.52	

Objetivo y Alcance de la Actividad

Fortalecer capacidades de jueces/zas especializados para enriquecer el análisis de los casos desde la teoría del delito para fundamentar jurídicamente las resoluciones judiciales que emiten en casos de

⁵ Funcionario Público se define como: Toda persona que ocupe un cargo legislativo, ejecutivo, administrativo o judicial de un Estado parte, ya sea designado o elegido, permanente o temporal, remunerado u honorario, sea cual sea la antigüedad de esa persona en el cargo; ii) toda persona que desempeñe una función pública, incluso para un organismo público o para un empresa pública, o que preste un servicio público, según lo defina el Derecho interno de cada Estado parte, iii) toda persona definida como "funcionario público" en el derecho interno de un Estado parte, "Oficial Gubernamental" o "Servidor Público", cualquier funcionario o empleado del Estado o de sus entidades, incluidos los que han sido seleccionados, designados o electos para desempeñar actividades o funciones en nombre del Estado, en todos sus niveles jerárquicos".

violación; agresión sexual; exhibicionismo sexual; ingreso a espectáculos y distribución de material pronográfico a personas menores de edad; violación a la intimidad sexual. Para el efecto se elaboró un Módulo que desarrolla la aplicación de la teoría del delito a los tipos penales objeto de estudio, destacando aspectos relevantes que refuerzan los insumos disponibles para los jueces y juezas para fundamentar sus resoluciones con base en la legislación nacional e internacional aplicable, jurisprudencia y doctrina.

Resultados Obtenidos

- Se cuenta con 59 jueces y juezas de los juzgados y tribunales especializados de Guatemala, Escuintla, Chiquimula, Petén, Izabal, Alta Verapaz, Quetzaltenango, San Marcos, Huehuetenango, Quiché y Sololá capacitados en la aplicación de la teoría del delito a los delitos contra la libertad e indemnidad sexual de las personas contenidos en la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas. El proceso ha sido realizado mediante la modalidad presencial y virtual.
- Enriquecimiento e intercambio de criterios por parte de las/los participantes sobre la aplicación de los tipos penales analizados a través de casos prácticos.
- Profundización en las disposiciones de la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas sobre su objetivo, bienes jurídicos protegidos y aplicación a la luz de las normas específicas desarrolladas en dicha ley.
- Estudio y análisis del objeto de protección de los delitos contra la violencia sexual a la luz de la doctrina y el derecho comparado, haciendo énfasis en la legislación guatemalteca.
- Discusión y análisis sobre la aplicabilidad, por parte de los órganos jurisdiccionales nacionales de la justicia especializada, de instrumentos y jurisprudencia del derecho internacional de los derechos humanos que protegen el derecho a la libertad e indemnidad sexual, la vida privada, la intimidad, la dignidad y la integridad personal, los cuales son vinculantes para el Estado de Guatemala.

Memoria Analítica

- Se realizaron 3 talleres para tres grupos diferentes en la ciudad de Guatemala el 15 y 16 de mayo, con 29 participantes; Zacapa el 22 y 23 de mayo, con 12 participantes; y, Quetzaltenango 29 y 30 de mayo, con 17 participantes. En los talleres se procedió a dar a conocer el contenido del módulo elaborado. Asimismo, se procedió a promover el análisis, discusión y resolución de casos prácticos para la aplicación de la teoría del delito aplicando el enfoque de género tomando en consideración que en la mayoría de los casos presentados ante las autoridades correspondientes, las víctimas son mujeres. Se destacaron aspectos específicos de los tipos penales contenidos en la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas y sus

elementos, para fortalecer el análisis y fundamentos de las resoluciones que deben emitir los jueces, juezas magistrados y magistradas de la justicia especializada.

- Las y los participantes profundizaron en el análisis y el intercambio de criterios aplicados en los diferentes órganos jurisdicciones. La discusión de casos tomados de expedientes fenecidos, enriqueció el análisis al darse diversos criterios jurídicos para la aplicación de la teoría del delito. Se destacó la importancia de analizar los casos con enfoque de género para la aplicación de aspectos como la severidad del sufrimiento, el valor probatorio de la declaración de la víctima, tomando en consideración el contenido y los objetivos perseguidos que se encuentran expresamente contenidos en la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas en cuanto a la eliminación de los tratos inhumanos y degradantes. En el mismo sentido se enfatizó en el derecho a la integridad personas y las formas de violar ese derecho.
- La participación activa en la modalidad virtual, permitió un enriquecedor intercambio de criterios entre las y los participantes. Asimismo, se logró identificar tipos penales que requieren de un análisis más profundo ante la ambigüedad de las normas que los contienen para que sea efectiva la protección a la libertad e indemnidad sexual de las personas en observancia de los principios generales del derecho y los principios propios del derecho penal y el derecho procesal penal.
- De conformidad con la comparación de los pre tests y post tests se observó en el pre test un promedio de 60% de respuestas correctas y en el post test el promedio es de 90%.

Lecciones Aprendidas (Conclusiones y Recomendaciones)

Se evidencia la falta de unidad de criterios por parte de los jueces y juezas, tanto de instancia como de sentencia, así como magistrados, sobre aspectos como la tipificación de las conductas, lo cual tiene como consecuencia en un mismo caso se resuelve de diversas maneras (Ejemplo: un mismo caso para unos jueces en un mismo delito se subsumen las acciones y la pena a aplicar es menor; mientras que para otros jueces se presenta un concurso de delitos y la pena a imponer es considerablemente mayor. Asimismo, para algunos hay hasta 4 o más agravantes, mientras que para otras no hay ni una sola; esto también redunda en el cálculo de la pena a imponer)

Con base en los análisis conjuntos realizados por titulares de diferentes judicaturas, es palpable la necesidad de reforzar el deber de mantener el equilibrio entre los derechos de la víctimas y los derechos del sindicado. Este es un punto sensible, ya que los jueces y juezas guatemaltecos son garantistas y algunos de ellos manifestaron alguna resistencia ante esta aseveración, señalando que pueden convertirse en jueces que promueven la impunidad si no se tiene claro que significa el ser juez garantista y “se exceden” protegiendo los derechos del sindicado.

Existe una queja generalizada sobre las debilidades que presentan las plataformas fácticas. En ese sentido, durante la capacitación en la modalidad presencial, en uno de los grupos incluso se manifestó resistencia por parte de las y los participantes para trabajar un caso, aduciendo que el hecho no se entendía, a pesar que estaba copiado íntegramente de un expediente con sentencia ejecutoriada. Así

se evidencia los problemas que enfrentan los órganos jurisdiccionales al momento de juzgar, sin embargo, vale la pena destacar que si bien es cierto puede achacarse debilidad del Ministerio Público al formular la acusación, no puede dejar de mencionarse, como lo hizo una jueza de sentencia, que los y las juezas contraloras en alguna medida no exigen más al Ministerio Público.

Una queja reiterada, especialmente en las sedes regionales, fue en el sentido que con 48 o 24 horas de anticipación se les notificó a las y los participantes, el acuerdo de la CSJ que contenía la orden de participar en la capacitación, lo cual generó inconformidad que en alguna medida afectó el desempeño de algunos jueces y juezas. En algunos casos participaron solamente un día en la capacitación presencial y no lo hicieron en la modalidad virtual. Otros, aunque participaron durante toda la actividad presencial no lo hicieron en la modalidad virtual, esta situación, como puede observarse en los cuadros de calificación tiene lugar principalmente con los grupos de Quetzaltenango (52%) y Chiquimula (33%).

CONCLUSIONES

La ley contiene tipos penales cuya redacción es ambigua, imprecisa, sin claridad y en algunos delitos con múltiples verbos rectores, con lo cual se genera duda y confusión al momento de su aplicación.

Ante la ambigüedad de los tipos penales, es evidente el alto riesgo de incurrir en la violación del principio de legalidad, ya que las y los jueces interpretan “lo que el legislador quiso decir” aunque no se encuentre expresamente ese espíritu en la norma. Un ejemplo concreto es el delito de agresión sexual. A pesar que en el Módulo preparado para la capacitación se realizó un análisis lógico semántico de cada tipo penal estudiado y se presentaron cada uno de los elementos descriptivos de cada uno de ellos.

El grupo de jueces y juezas de Guatemala tuvieron un desempeño superior al de los jueces y juezas de las otras regiones. Además fueron más participativos y propositivos a lo largo de las actividades presenciales y virtuales llevadas a cabo durante el presente proceso.

RECOMENDACIONES

Que se propicien y se faciliten espacios de intercambio de grupos de jueces de las tres regiones para que se fortalezcan criterios y se discuta con mayor profundidad sobre aspectos de los tipos penales que presentan duda, confusión y criterios encontrados a la hora de aplicarse a casos concretos.

Que se considere la posibilidad de incorporar a los procesos de formación y apoyo a los órganos jurisdiccionales no especializados que conocen de casos de violencia sexual, tomando en consideración las dificultades que enfrentan los órganos especializados ante la ambigüedad de la ley, lo cual permite asumir que en los órganos jurisdiccionales no especializados, las dudas y dificultades para la aplicación de los tipos penales objeto de estudio son mayores.

Que se analice la jurisprudencia nacional de los órganos encargados de administrar justicia de todos los niveles en los que se han aplicado las normas correspondientes a los tipos penales estudiados y se han tutelado los derechos protegidos por éstos. De esta manera se podría facilitar más herramientas

a las y los jueces para conocer los criterios sostenidos y fundamentar con más elementos sus resoluciones.

Que se realice un análisis complementario de la jurisprudencia internacional en aspectos de suprema importancia, como el valor probatorio de la declaración de la víctima en los casos de los delitos estudiados, tomando en consideración las condiciones en las que la comisión de éstos tienen lugar. Dando énfasis al enfoque de género, tomando en consideración que la mayoría de las víctimas son mujeres y niñas.

Informe: Teoría del Delito Aplicada a Delitos contra la Libertad e Indemnidad Sexual de las Personas, a Juezas, Jueces y Magistradas/os de Justicia Especializada

Capacitación funcionarios públicos⁶

Name of training program (Nombre del programa de capacitación)	Teoría del Delito Aplicada a Delitos contra la Libertad e Indemnidad Sexual de las Personas (contenidos en la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas)				
Field of Study (áreas / temas)	Aplicación de la teoría del delito a los delitos contra la libertad e indemnidad sexual de las personas.				
DO	Greater Security and Justice for Citizens				
IR 1	Improved effectiveness and efficiency of SJSIs				
LLR	2: Greater state capacity to provide security and justice for citizens				
Sub LLR	2.1: SJSIs' performance, efficiency, & accountability improved				
Desarrollado por	M.A. Carmen Bejarano Girón				
Implementado por	SJSRP / Área de Género				
Directed to (Grupo Objetivo)	Juezas, Jueces, Magistradas y Magistrados de justicia especializada en casos de femicidio y otras formas de violencia contra la mujer, violencia sexual, explotación y trata de personas.				
Fecha de Inicio	15 mayo	Fecha de terminación	21 junio	No. de hrs efectivas de capacitación	20
Número de personas capacitadas	Mujeres		Hombres	Total	
	5 (31%)		11 (69%)	16	
Lugar	Quetzaltenango				
Costo estimado capacitación	\$861.44		Costo estimado por persona	\$53.84	

Objetivo y Alcance de la Actividad

Fortalecer capacidades de jueces/zas especializados para enriquecer el análisis de los casos desde la teoría del delito para fundamentar jurídicamente las resoluciones judiciales que emiten en casos de

⁶ Funcionario Público se define como: Toda persona que ocupe un cargo legislativo, ejecutivo, administrativo o judicial de un Estado parte, ya sea designado o elegido, permanente o temporal, remunerado u honorario, sea cual sea la antigüedad de esa persona en el cargo; ii) toda persona que desempeñe una función pública, incluso para un organismo público o para un empresa pública, o que preste un servicio público, según lo defina el Derecho interno de cada Estado parte, iii) toda persona definida como "funcionario público" en el derecho interno de un Estado parte, "Oficial Gubernamental" o "Servidor Público", cualquier funcionario o empleado del Estado o de sus entidades, incluidos los que han sido seleccionados, designados o electos para desempeñar actividades o funciones en nombre del Estado, en todos sus niveles jerárquicos".

violación; agresión sexual; exhibicionismo sexual; ingreso a espectáculos y distribución de material pronográfico a personas menores de edad; violación a la intimidad sexual. Para el efecto se elaboró un Módulo que desarrolla la aplicación de la teoría del delito a los tipos penales objeto de estudio, destacando aspectos relevantes que refuerzan los insumos disponibles para los jueces y juezas para fundamentar sus resoluciones con base en la legislación nacional e internacional aplicable, jurisprudencia y doctrina.

Resultados Obtenidos

- Se cuenta con 59 jueces y juezas de los juzgados y tribunales especializados de Guatemala, Escuintla, Chiquimula, Petén, Izabal, Alta Verapaz, Quetzaltenango, San Marcos, Huehuetenango, Quiché y Sololá capacitados en la aplicación de la teoría del delito a los delitos contra la libertad e indemnidad sexual de las personas contenidos en la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas. El proceso ha sido realizado mediante la modalidad presencial y virtual.
- Enriquecimiento e intercambio de criterios por parte de las/los participantes sobre la aplicación de los tipos penales analizados a través de casos prácticos.
- Profundización en las disposiciones de la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas sobre su objetivo, bienes jurídicos protegidos y aplicación a la luz de las normas específicas desarrolladas en dicha ley.
- Estudio y análisis del objeto de protección de los delitos contra la violencia sexual a la luz de la doctrina y el derecho comparado, haciendo énfasis en la legislación guatemalteca.
- Discusión y análisis sobre la aplicabilidad, por parte de los órganos jurisdiccionales nacionales de la justicia especializada, de instrumentos y jurisprudencia del derecho internacional de los derechos humanos que protegen el derecho a la libertad e indemnidad sexual, la vida privada, la intimidad, la dignidad y la integridad personal, los cuales son vinculantes para el Estado de Guatemala.

Memoria Analítica

- Se realizaron 3 talleres para tres grupos diferentes en la ciudad de Guatemala el 15 y 16 de mayo, con 29 participantes; Zacapa el 22 y 23 de mayo, con 12 participantes; y, Quetzaltenango 29 y 30 de mayo, con 17 participantes. En los talleres se procedió a dar a conocer el contenido del módulo elaborado. Asimismo, se procedió a promover el análisis, discusión y resolución de casos prácticos para la aplicación de la teoría del delito aplicando el enfoque de género tomando en consideración que en la mayoría de los casos presentados ante las autoridades correspondientes, las víctimas son mujeres. Se destacaron aspectos específicos de los tipos penales contenidos en la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas y sus

elementos, para fortalecer el análisis y fundamentos de las resoluciones que deben emitir los jueces, juezas magistrados y magistradas de la justicia especializada.

- Las y los participantes profundizaron en el análisis y el intercambio de criterios aplicados en los diferentes órganos jurisdicciones. La discusión de casos tomados de expedientes fenecidos, enriqueció el análisis al darse diversos criterios jurídicos para la aplicación de la teoría del delito. Se destacó la importancia de analizar los casos con enfoque de género para la aplicación de aspectos como la severidad del sufrimiento, el valor probatorio de la declaración de la víctima, tomando en consideración el contenido y los objetivos perseguidos que se encuentran expresamente contenidos en la Ley contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas en cuanto a la eliminación de los tratos inhumanos y degradantes. En el mismo sentido se enfatizó en el derecho a la integridad personas y las formas de violar ese derecho.
- La participación activa en la modalidad virtual, permitió un enriquecedor intercambio de criterios entre las y los participantes. Asimismo, se logró identificar tipos penales que requieren de un análisis más profundo ante la ambigüedad de las normas que los contienen para que sea efectiva la protección a la libertad e indemnidad sexual de las personas en observancia de los principios generales del derecho y los principios propios del derecho penal y el derecho procesal penal.
- De conformidad con la comparación de los pre tests y post tests se observó en el pre test un promedio de 60% de respuestas correctas y en el post test el promedio es de 90%.

Lecciones Aprendidas (Conclusiones y Recomendaciones)

Se evidencia la falta de unidad de criterios por parte de los jueces y juezas, tanto de instancia como de sentencia, así como magistrados, sobre aspectos como la tipificación de las conductas, lo cual tiene como consecuencia en un mismo caso se resuelve de diversas maneras (Ejemplo: un mismo caso para unos jueces en un mismo delito se subsumen las acciones y la pena a aplicar es menor; mientras que para otros jueces se presenta un concurso de delitos y la pena a imponer es considerablemente mayor. Asimismo, para algunos hay hasta 4 o más agravantes, mientras que para otras no hay ni una sola; esto también redunda en el cálculo de la pena a imponer)

Con base en los análisis conjuntos realizados por titulares de diferentes judicaturas, es palpable la necesidad de reforzar el deber de mantener el equilibrio entre los derechos de la víctimas y los derechos del sindicado. Este es un punto sensible, ya que los jueces y juezas guatemaltecos son garantistas y algunos de ellos manifestaron alguna resistencia ante esta aseveración, señalando que pueden convertirse en jueces que promueven la impunidad si no se tiene claro que significa el ser juez garantista y “se exceden” protegiendo los derechos del sindicado.

Existe una queja generalizada sobre las debilidades que presentan las plataformas fácticas. En ese sentido, durante la capacitación en la modalidad presencial, en uno de los grupos incluso se manifestó resistencia por parte de las y los participantes para trabajar un caso, aduciendo que el hecho no se entendía, a pesar que estaba copiado íntegramente de un expediente con sentencia ejecutoriada. Así

se evidencia los problemas que enfrentan los órganos jurisdiccionales al momento de juzgar, sin embargo, vale la pena destacar que si bien es cierto puede achacarse debilidad del Ministerio Público al formular la acusación, no puede dejar de mencionarse, como lo hizo una jueza de sentencia, que los y las juezas contraloras en alguna medida no exigen más al Ministerio Público.

Una queja reiterada, especialmente en las sedes regionales, fue en el sentido que con 48 o 24 horas de anticipación se les notificó a las y los participantes, el acuerdo de la CSJ que contenía la orden de participar en la capacitación, lo cual generó inconformidad que en alguna medida afectó el desempeño de algunos jueces y juezas. En algunos casos participaron solamente un día en la capacitación presencial y no lo hicieron en la modalidad virtual. Otros, aunque participaron durante toda la actividad presencial no lo hicieron en la modalidad virtual, esta situación, como puede observarse en los cuadros de calificación tiene lugar principalmente con los grupos de Quetzaltenango (52%) y Chiquimula (33%).

CONCLUSIONES

La ley contiene tipos penales cuya redacción es ambigua, imprecisa, sin claridad y en algunos delitos con múltiples verbos rectores, con lo cual se genera duda y confusión al momento de su aplicación.

Ante la ambigüedad de los tipos penales, es evidente el alto riesgo de incurrir en la violación del principio de legalidad, ya que las y los jueces interpretan “lo que el legislador quiso decir” aunque no se encuentre expresamente ese espíritu en la norma. Un ejemplo concreto es el delito de agresión sexual. A pesar que en el Módulo preparado para la capacitación se realizó un análisis lógico semántico de cada tipo penal estudiado y se presentaron cada uno de los elementos descriptivos de cada uno de ellos.

El grupo de jueces y juezas de Guatemala tuvieron un desempeño superior al de los jueces y juezas de las otras regiones. Además fueron más participativos y propositivos a lo largo de las actividades presenciales y virtuales llevadas a cabo durante el presente proceso.

RECOMENDACIONES

Que se propicien y se faciliten espacios de intercambio de grupos de jueces de las tres regiones para que se fortalezcan criterios y se discuta con mayor profundidad sobre aspectos de los tipos penales que presentan duda, confusión y criterios encontrados a la hora de aplicarse a casos concretos.

Que se considere la posibilidad de incorporar a los procesos de formación y apoyo a los órganos jurisdiccionales no especializados que conocen de casos de violencia sexual, tomando en consideración las dificultades que enfrentan los órganos especializados ante la ambigüedad de la ley, lo cual permite asumir que en los órganos jurisdiccionales no especializados, las dudas y dificultades para la aplicación de los tipos penales objeto de estudio son mayores.

Que se analice la jurisprudencia nacional de los órganos encargados de administrar justicia de todos los niveles en los que se han aplicado las normas correspondientes a los tipos penales estudiados y se han tutelado los derechos protegidos por éstos. De esta manera se podría facilitar más herramientas

a las y los jueces para conocer los criterios sostenidos y fundamentar con más elementos sus resoluciones.

Que se realice un análisis complementario de la jurisprudencia internacional en aspectos de suprema importancia, como el valor probatorio de la declaración de la víctima en los casos de los delitos estudiados, tomando en consideración las condiciones en las que la comisión de éstos tienen lugar. Dando énfasis al enfoque de género, tomando en consideración que la mayoría de las víctimas son mujeres y niñas.

U.S. Agency for International Development
Guatemala
Km 6.5 Final Boulevard Los Proceres
Santa Catarina Pinula
Guatemala, C.A.
Tel: (+502) 2422-4000; Fax: (+502) 2422-4585
<http://www.usaid.gov/gt>